

TURAI HIRLAP

KÖZÉLETI HAVILAP

2002. AUGUSZTUS



Autóra és benzinre van szükségük Turai Polgárőrség: lesz-e folytatás?

Augusztus elsejétől van is meg nincs is polgárőrség Turán. Szilágyi József, a Tura Biztonságáért 2002 Polgárőr Alakulat elnöke arról tájékoztatta lapunkat, hogy átmenetileg kénytelenek voltak felfüggeszteni tevékenységüket. Jelenleg csupán néhány lelkes tagjuk ül be a rendőrök autójába azokon az éjszakákon, amikor van járőr-szolgálat, és ez mindenképpen visszalépés a korábbi helyzet-hez képest.

A turai polgárőrség mintegy öt hónappal ezelőtt alakult azzal a szándékkal, hogy az önként vállalt szolgálattal megpróbálják visszaszorítani a városban egyre inkább erősödő bűnözést. A polgárőrök száma a kezdeti 23-ról néhány hét alatt 47 főre duzzadt, így minden éjjel lehetségessé vált a járőrözés. Ennek eredményeként érezhetően csökkent a lopások, betörések száma, néhány esetben pedig a rendőrség

bevonásával sikerült megelőzni a nemkívánatos cselekményeket.

Azt a turai polgárőrök is tudták, hogy – az ország legtöbb településéhez hasonlóan – a szolgálatért nem kapnak fizetést (van, ahol tiszteletdíjat fizetnek a polgárőröknek – a szerk.). Abban azonban bíztak, hogy az önkormányzat becséget a költségek finanszírozásába. Az első egyeztetések után a város adó-vevő képviselőket ígért, és azt, hogy a későbbiekben megvizsgálja a támogatás lehetőségét.

Az áldozatot vállaló turai polgárőrök lelkesen vágta bele a feladatba. Helyreállítottak egy Ladát, amibe a járőrözéshez szükséges benzint saját zsebből fedezték, valamint egy mobiltelefon költségeit is. A pozitív hozzáállás akkor kezdett alábbhagyni, amikor a tagok azt tapasztalták, a kérésükre nem érkezett válasz. *(folytatás a 6. oldalon)*

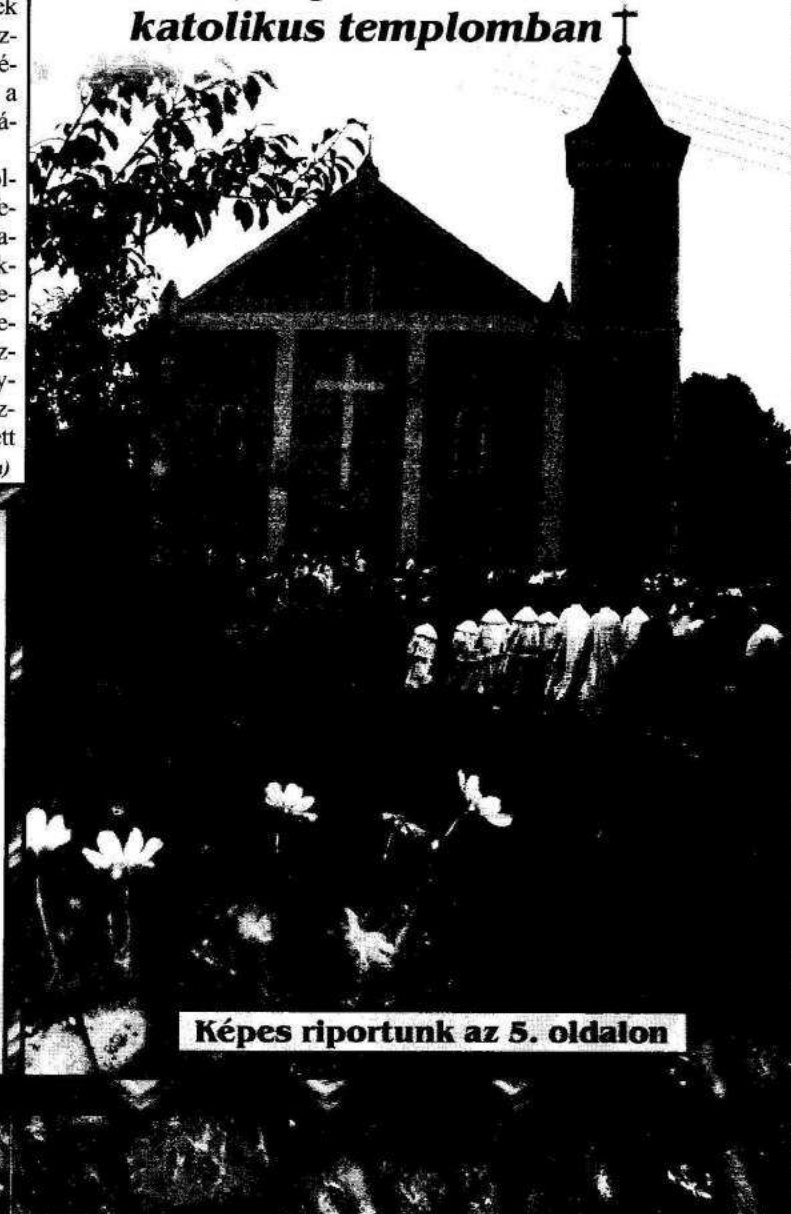
Mádl Ferenc

köztársasági elnök ismét
vendégünk lesz

A Magyar Köztársaság elnöke augusztus 19-én jelen lesz a Szent István-napi megemlékezésen
(részletes program a 8. oldalon)

Püspöki áldás

a felújított turai
katolikus templomban



A tartalomból

Tudnivalók az októberi
önkormányzati
választásokról

(10. oldal)

Turai Komédiások
az Adria partján

(17. oldal)

Képes riportunk az 5. oldalon



Július 16.

A szokásosnál hosszabbra nyúlt testületi ülésen elsőként *dr. Papp Katalin*, az Állami Népegészségügyi Tisztiorvosi Szolgálat gödöllői tisztifőorvosa tartott beszámolót. A körzet egészségügyi felügyeletét ellátó szervezetnek is köszönhető, hogy a Turai Idősek Otthonának konyhabővítéséhez sikerült pályázati pénzt elnyerni.

Az ÁNTSZ gödöllői központja nemrégiben négy számítógépet kapott a PHARE-program keretében, így hamarosan megkezdik a térség járványügyi adatainak elektronikus feldolgozását. Munkájukat tovább könnyíti az új vezető ápolói státusz, melynek betöltése után hatékonyabbá válik az asszisztensekkel történő kapcsolattartás. Az ÁNTSZ is szorgalmazza az állami népegészségügyi program elkészítését, melynek végső határideje 2010. Képviselői felvetésre válaszul a tisztifőorvos elmondta: a központi ügyelet hamarosan megszűnik, ami kihát a körzet, így Tura ügyeleti ellátására is. Az ügyelet finanszírozása nagy terhet ró az önkormányzatokra, ezért javasolta, hogy megfelelő fórumon jelezzék ezt a kormányzati illetékesek felé.

Idén nem történt különösebb változás Tura egészségügyi ellátásában, derült ki *dr. Vészi Zsuzsanna* ügyvezető háziorvos beszámolójából. Rajta kívül *dr. Lévai Mária* és *dr. Hatalyák István* belépett a veresegyházi Misszió Egészségügyi Központ Kht. irányított betegellátási modelljébe (erről a modellről korábban részletesen írtunk – a szerk.), amely az Országos Egészségbiztosítási Pénztár támogatását élvezi, s így az önkormányzatok mellett jelentős anyagi támogatást biztosít a program megvalósítására. A négy turai háziorvosi körzet beteglétszáma állandó, 2-2000 fő körüli. Bár támogatást nem kaptak hozzá, egyéb forrásból beszerezték az adatfeldolgozáshoz szükséges – és másfél éve kötelező – számítógépet. A védőnők a gyermekek 16 éves koráig végeznek családgonozást, ebben

jelenleg 1010 család érintett. Tovább javult a védőnői állomány szakképzettségi mutatója: tavaly hárman vettek részt főiskolai szintű továbbképzésen.

A 11 környékbeli önkormányzat részvételével tíz évvel ezelőtt alapított Galgamenti Víziközmű Kft. 8.600 m³/nap ivóvíztermelésével maximális teljesítményéhez közel működik. Így *Ritecz György* ügyvezető igazgató joggal örül, amikor a kánikulai napokon is megfelelő vízellátást tudnak biztosítani. A térség vízkitermelésének háromnegyedét biztosító turai vízbázis kiváló minőségével is a térség legértékesebbje. A vízminőség megőrzéséhez hozzájárul, hogy Aszódon és Kartalon egy-egy szennyvíztisztító telepet működtetnek, és a települések házainak egyre nagyobb hányadából távozik csatornarendszeren a szennyvíz.

A csatornahálózat kiépítéséhez és felújításához a kft. jelentős gépparkot tudott beszerezni, ezek közül egy kotró-rakodó gépet a turai üzem kapott meg. A társaság kinnlevősége egymillió forint körüli; ennek jelentős része az átutalások hosszabb átfutási idejéből adódik, de a notórius nem fizetők kizárása a vízellátásból is eredményre vezet.

Képviselői kérdésekre válaszolva *Ritecz György* ígéretet tett arra, hogy a Régi vásártérnél a jövő év első feléig kicserélik az elöregedett vízvezetékcsakaszt. Másik fontos kérdés – elsősorban a csatormázott területeken –, hogy a jelentős öntözési tevékenységet végző lakók az elfogyasztott vízmennyiség után is csatornadíjat fizetnek. Az ügyvezető igazgató felhívta a figyelmet arra, hogy ezekben az esetekben (a fogyasztók költségére) lehetőség van almérők felszerelésére, amelyeket hatévente kell hitelesíteni.

Részletes beszámolóval készült *Seszták Sándor*, a Hevesy György Általános Iskola igazgatója, de mint jelezte (és mint lapunk rendszeres tudósításai is bizonyítják): az elmúlt tanév történéseinek rövid összefoglalására is kevés 6-8 oldal. A 800 fős iskola több épületben működik, melyek közül a Tabán úti ál-

lapota már-már életveszélyes, emellett méltatlan az oktató-nevelő munkához. A Park utcai épület pincéje vízesedik, az Iskola úti épület tetőszerkezete teljes renoválásra szorul, míg a Hevesy utcai épületben elsősorban a nyílászárók víz- és hőszigetelése, valamint zárhatósága elégtelen.

A pénzhiány miatt az olyan eszközök beszerzésére sem nyújthatnak be pályázatot, amelyek meglétét jövő szeptembertől bármikor ellenőrizhetik az illetékesek. Sok a rongálás – például a tornatermi eszközökre

Információink szerint néhányan amiatt értetlenkednek Turán, miért nem költ a katolikus egyház a Tabán úti iskolaépület felújítására, amit fél évszázaddal ezelőtti államosítása után visszakapott az államtól. Lukács András apát-plébános kérdésünkre elmondta: az erről szóló határozat már évekkel ezelőtt megszületett, csak hogy az eredetileg 2000-re tervezett átadás-átvétel időpontját technikai okok miatt 2006-ra módosították. Az egyháznak emiatt ma még kúlsa sincs az épülethez.

Távirati stílusban

A belga befektető mégsem vásárol iparterületet Turán, ahol köz- és vasúti fuvarozásra alkalmas konténereket szeretett volna gyártani. *Tóth István* polgármester elmondta: a külföldi érdeklődő háromnegyed éves tárgyalást követően sem teljesítette az önkormányzat azon kérését, hogy jegyezze be Magyarországon cégét, és a kért foglalatot sem utalta át az önkormányzat számára.

*

Lapunk megjelenésekor önkormányzati kézben lesz a turai melegvíz-hasznosítás teljes tanulmányterve. A terv egészében már júniusban kikerült a tervezők keze alól, és azóta apróbb korrekciókat végeztek rajta. Készül a többnyelvű befektetői

évente százezreket költenek, mert nem tudják megfelelő körülmények között tárolni azokat. A sok hiányosság és a rendszeres fegyelmi problémák miatt szinte csoda, hogy a kisdíjak közül többen körzeti, megyei és országos megmérettetéseken bizonyítják tudásukat, ügyességüket, valamint a turai pedagógusok eredményes oktatómunkáját.

Az igazgató úr szóbeli kiegészítésében kérte, hogy az önkormányzat ne utólag fizesse ki a tankönyvtámogatást, mert akkor a szülőknek ki kell fizetniük a teljes összeget. (A testület később 421 ezer forintot szavazott meg erre a célra.) Korábban ígéretet kapott az önkormányzattól a jutalomkönyv-beszerzés kb. 200 ezer Ft értékű támogatására, ami végül nem történt meg, pedig már újabb támogatásra is szükség volna az iskola monográfiájának kiadásához. A központi épületben nagy az illetéktelenek jövés-menése, ezért jót tenne egy kapus munkába állítása. Miután erre sincs pénz, *Seszták Sándor* gyakrabban látná szívesen a Tura közbiztonságáért felelős szervezetek járóreit. *Kálna Tibor*, a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság elnöke arra kérte a képviselőket, hogy fokozottan figyeljenek oda az önkormányzati intézmények, s különösen az iskola alapműködésének biztosítására.

anyag, amely várhatóan szeptemberben kerülhet az érdekeltek elé. Mint megtudtuk, az eddigi érdeklődők közül – a várakozásokkal ellentétben – elsősorban az energetikai beruházásra jelentkeznek többen. Az önkormányzat és a gödöllői Architekton Rt. csak a melegvíz gyógyászati és energetikai együttes felhasználását tudja elképelní; azt gondolták, hogy elsősorban a gyógyvíz iránt lesz nagy befektetői érdeklődés.

*

Augusztus 5-én lejárt az a határidő, amit a turai önkormányzat szabott a Sura Kft-nek 12,7 milliós telekadó-tartozása kiegyenlítésére. Negyvenöt nappal korábban jelzalogot jegyeztettek be a Gödöllői Földhivatalban a

Az új turai szeméttelp tavaly 2,7 milliós pozitív mérleget zárt, az avatása óta eltelt másfél év alatt a nedves és száraz hulladék aránya kiegyenlítődt, a válogató személyzet száma viszont kevés – derült ki *Benke Sándor*, a Szelektív Hulladékgyűjtő és Hasznosító Kft. igazgatójának beszámolójából. A géppark teljes, az eszközök a rendszeres használat miatt sűrűn javításra szorulnak. Sajnálatos, hogy a szelektív hulladékgyűjtés a turai önkormányzati intézmények és a vállalkozások többségénél egyáltalán nem vagy csupán csekély mértékben történik. Egy éve a társaság végzi a számlázást, a Magyar Posta pedig a díjbeszedést. Utóbbi határfoka 90 százalékos; *Kuti József*, a Fejlesztési Bizottság elnöke szerint a nem fizetők ellen határozottabb fellépésre van szükség.

Kis András, a Turán és Galgahévízen keletkező szennyvíz kezelését végző Kommunál Kft. igazgatója ugyancsak kitért a vízfogyasztás és a szennyvíztermelés körüli anomáliákra, melyeket az érintett lakosok is sérelmeznek. A kft. kihasználtsága 25%-os, de a kapott támogatással az üzemeltetés biztonságosnak tekinthető. Az önkormányzati cég legközelebbi feladata a szennyvíziszap elhelyezése.

Tura, valamint hat másik település Gyermekjóléti és Családsegítő Szolgálatának vezetője,

Solymosi Imre beszámolójában kiemelte: a szülők magatartási problémája és/vagy életmódja miatt tavaly hat gyermeket vettek védelembe, ebből hárman testvérek. Egy gyermek magatartási gondok miatt került védelembe, két másik gyermek védelmét felülvizsgálat után hosszabbították meg. Támogatják mintegy ötszáz óvodás-, illetve iskoláskorú gyermek napközbeni étkeztetését. Mintegy 780 gyermek után kiegészítő családi pótlék jár; a közel negyvenmillió forintos tétel háromnegyedét, míg a beiskolázási egyszeri kiegészítő családi pótlék kétféle összegét teljesen az állam fedezi.

A Szolgálat tevékenységi közege Tura várossá avatása miatt átalakulóban van: Domony, Valkó és Hévízgyörk az újonnan alakuló bagi szolgálathoz tartozik majd. Az előbbiekkal összefüggő gyámhatósági munka értékelésénél *Czeczéné dr. Szirmai Gabriella* jegyző felvetette: a gondozásba vettek növekvő száma és a helyzet további romlása miatt szükséges olyan szakemberek bevonása, akik szakszerű – és az iskolában is érezhető eredménnyel járó – segítséget tudnak nyújtani a magatartási zavarokkal küzdő gyermekeknek és szüleiknek. *Tóth István* polgármester hozzátette: miután a két szervezet munkája a családok életébe való kényszerű be-

leszólást jelent, azt jól kell ismerni, ezért is fontos a gyámügy és a gyermekjóléti szolgálat együttműködése.

Seres Tiinde, a viszonylag szerény költségvetésből, ám annál színesebb rendezvényekkel és tanfolyamokkal működő Bartók Béla Művelődési Ház vezetője elmondta: három főállású és négy közhasznú foglalkoztatottal látják el feladataikat. A már folyó hangszeres népzenei oktatás után szeptember 1-től tervezik a Jászberényi Művészeti Alapiskola kihelyezett néptánc tagozatának elindítását, amelyhez a képviselő-testület egyhangúlag hozzájárult.

A tavaly október-november folyamán végzett szakfelügyelői látogatás jegyzőkönyve is rávilágít a művelődési ház és a könyvtár által elfoglalt épület problémáira, melyek a várossá válás óta még jobban felerősödtek. Minden tekintetben sokat jelentene az épület felújítása, illetve bővítése. *Tóth István* polgármester szerint az utóbbira hamarosan sor kerül, és remélhetőleg a művelődési ház minden igényére megtalálják a megoldást. Ha az intézmény ma még nem is mindenben felel meg a városi címből adódó elvárásoknak, alapító okirata e testületi ülés egyik határozata szerint már igen.

Jelenleg havi negyedmillió forinttal támogatja az önkormány-

zat a turai Városi Sportkör, melynek megyei I. osztályos csapata idén a sportkör 70 éves fennállása óta legnagyobb sikerét érte el (a közismert óvási huzavona miatt ma még nem tudni, hogy arany- vagy ezüstérmét szerzett csapatunk). *Horák Mária* gazdasági előadó keserűen állapította meg, hogy szponzori támogatásért hiába keresték meg az egyik, már Turán is érdeklőséget szerzett neves céget, még választ sem kaptak. Az önkormányzat viszont egyelőre nem tud több pénzt adni, ezért a polgármester az illetékes önkormányzati bizottság javaslatának figyelembevételével azt javasolta: a fokozott pénzügyi támogatás lehetőségeinek vizsgálata, valamint a további önkormányzati ingatlanok értékesítése után ismét tűzzék napirendre a témát.

A település telefonszolgáltatója, a V-fon Rt. tavalyi árbevételének egy ezelékét ajánlotta fel szociális célokra. A városatyák döntése alapján a felajánlott 161.650 Ft a Turai Tanulókért Alapítvány számláját gyarapítja. A helyi római katolikus templom külső felújítási munkálatait az önkormányzat 50 ezer Ft-tal támogatja.



kastély tulajdoni lapjára, azzal a megjegyzéssel: amennyiben az indiai tulajdonos nem fizet, elárvereztetik a kastélyt.

A Pest Megyei Közigazgatási Hivatal július végén a gödöllői önkormányzatot jelölte ki az árverés lebonyolítására. Augusztus 5-én a Sura Kft. képviselője pénz helyett egy faxot küldött, melyben megígérte, hogy még a héten 20 ezer dollárt utal át az önkormányzat számlájára, cserébe kérte az árverési szándék visszavonását. Miután az említett összeg a tartozásnak legfeljebb a felét fedezi, a turai városvezetés kijelentette: csak akkor hajlandó eltekinteni a licitól, ha a teljes összeg beérkezik a számlájára. (Az árverési procedúra egyelőre csak azért nem indítha-

tól el, mert az illetékes földhivatalban szabadság miatt nincs illetékes, aki igazolná annak jogosságát.)

A Kulturális Örökségvédelmi Hivatal (KÖH) szakemberei augusztus 7-én helyszíni bejáráson vettek részt, ahol felmérték a kastélyban újabban keletkezett károkat, amelyeket a felújítási munkákra kötelezett tulajdonos téltensége idézett elő. Az önkormányzat nyomatékosan kérte a szakhatóságot a munkálatok mielőbbi megkezdésére, hiszen az arra adott harminc napos határidő még június elején letelt. A KÖH képviselői jegyzőkönyveztek a kastély katasztrófális állapotát, mely szerint ugyan csak sürgős beavatkozásra lenne szükség.

A napokban az önkormányzat aláírja a szerződést a 14,9 milliós támogatást folyósító Területfejlesztési Tanáccsal, így szeptember 2-án megkezdődhet a Turai Idősek Otthona konyhájának bővítése. Az ÁNTSZ felelősségvállalása nélkül már be kellett volna zárni a konyhát, így szinte az utolsó pillanatban nyerték el a támogatást, amelyhez az Idősekért Turán Alapítvány és az önkormányzat munkavállalása adja a szükséges önrészt. A 23 milliós összköltségvetésű beruházás kivitelezői megbízását *Farkas Mihály* vállalkozó cége nyerte el. A január 1-jén életbe lépő HACCP-előírásoknak is megfelelő konyhát idén tető alá

(folytatás a 4. oldalon)

Feladóvevény	
ÖSSZEG	3,15,75
Összeg Ártóló címszó	
Harmadévesnyelvéstészet -	
reusó	
Placit arányosított listát	A befizetés jogkör
02:06:19:08:55 1003/0122 1994-2002 hivatalos díjazás - jai nevelési, 8.a, 8. c, d köznevelési TURA 2194 Számítógépes számlázás, név: 11742166-20011112 TURAI TANULÓKÉRT ALAPÍTVÁNY 00035688 180 55	

A mellékelt csekkszelvény tanúsága szerint nem csak a V-fon Rt, hanem az idén végzett nyolcadikosok szülei is támogatták a Turai Tanulókért Alapítványt, amiért őket is köszönet illeti.

Távíratí stilusban

(folytatás a 3. oldalról)

kell hozni, hogy a belső szakipari munkákat a tervezett tavaszi átadásig be tudják fejezni. A jelenlegi konyhát össze kell kötni az új épületrésszel, amit igyekeznek az otthon lakóinak minél kisebb zavarásával megoldani.

Lapunk megjelenésével egy időben megkezdődnek a Kossuth Lajos út, valamint a Hatvani út-Táncsics Mihály u. csomópontjában tervezett körforgalom építési munkálatai. A Pest Megyei Állami Közútkezelő Közhasznú Társaság százmiliónos beruházását a Strabag Salgótarjáni Igazgatóságának november 15-ig kell elkészítenie. Az építkezés miatt szerencsére csak két közművet – a telefont és a villamos hálózatot – kell átépíteni. Az építők, valamint az önkormányzat a lakosság türelmét kéri – az esetleges kellemetlenségekért cserébe várhatóan csökken a szombatoként tapasztalható zsúfoltság, s talán a

kereszteződésre eddig jellemző balesetek is megszűnnek majd.

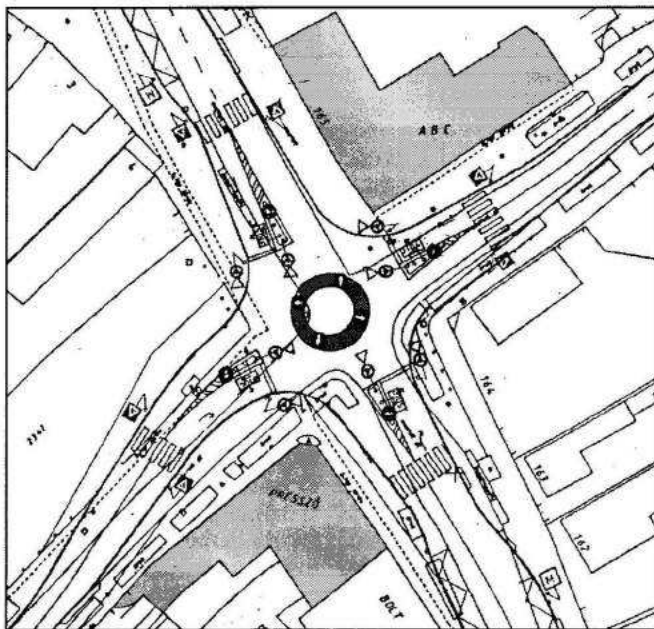
A főtí székelyhí Cable-net Rt. a tervek szerint szeptemberben megkezdí a körzeti kábeltevé- és

szélessávú internethálózat turai szakaszának kábeltelepítési munkálatait. A fejlesztés szerencsére nem jár nagyobb földmunkával, mert az építők a már kész telefon-alépitményekben vezeték a kábe-

leket. A húszezer forintos egy-szeri rácsatlakozási díj mellett az előfizetők a hétszáz forintos alapdíjért a Szemle programcsomag hét közszolgálati tévé- és tízenhat sztereó rádiócsatormája, további kétezer-kétszáz forintért pedig a Panoráma csomag huszonnyolc tévéadója lesz fogható. A HBO mozicsatorna rajongói újabb kétezerkétszáz forintért fizethetnek elő e szolgáltatásra. Egy helyi tévécsatorna sávjának biztosításáról és a helyi műszaki megoldások részleteiről még folynak az egyeztetések az önkormányzat és a Cablenet között.

Szeptemberben plasztikai se-bészet nyílik Turán. Az önkormánnyal kötött megállapodás értelmében a városba költöző budapesti orvos házaspár az egyik háziorvosi rendelőben indítjá be szépészeti szolgáltatását, amely-hez már az ÁNTSZ elvi engedélyével is rendelkeznek.

Összeállította: *Hidi Szilveszter*



RH+VIDEO
várja meg,
hogy pótolhatatlan
családi videokazettái
visszavonhatatlanul
tönkremenjenek!

írás

RH+VIDEO Bt.
Tel./Fax: (28) 421-825 Tel.: (20) 9749-850
E-mail: rhplusz@rhpluszvideo.hu

A GÖDÖLLŐI KONTAKT ALAPÍTVÁNY

FELHÍVÁSA !

SZERETNÉD, HOGY FIGYELJENEK RÁD ?

DÖNTENI AKARSZ A JÖVŐDRŐL ?
MEGHALLGATUNK !!

AMIBEN TÁMOGATNI TUDUNK:

- ♦ Felbehagyott tanulmányaidat befejezheted (7-8. oszt.)
- ♦ Szakmát tanulhatsz (pl: kőműves, burkoló, varrónő, bolti eladó stb....)
- ♦ Információt kaphatsz tanulási és munkavállalási lehetőségeidről
- ♦ Segítünk megírni az önéletrajzodat
- ♦ Felkészítünk az állásinterjúkra
- ♦ Munkatársunk egyénileg foglalkozik veled

A programot a turai Gyermejjóléti és Családsegítő Szolgálat segítségével valósítjuk meg.

A képzésekről **információt** kaphatsz a turai Gyermejjóléti Szolgálatnál **minden héten csütörtökön 9 - 12 óra között a Puskin tér 26 szám alatt, vagy a 28/ 466 - 707 - es telefonszámon !**

A KÉPZÉSEK INGYENESEK

Ideje: **heti 2 -3 alkalom, délután**

Kezdés: 2002. Szeptember

KÉT ÜNNEPET TAROTTAK EGY NAP A VÁROSBAN

PÜSPÖKI ÁLDÁS A BÚCSÚBAN

A régi és az új, a jelen, a múlt és az örökkévalóság találkozik a templomban. Szeretném, ha a tekintetünket a jövőre irányítanánk, mert nemcsak az épületnek kell megújulnia, hanem az emberi szíveknek is; nemcsak a múltat kell értékelni, s reménykedni a jövőben, hanem az örökkévalóságra is el kell készülni – mondta szentbeszédében Keszthelyi Ferenc váci megyéspüspök a nagybaldogaszony napi búcsú napján, amit az idén augusztus 11-én tartottak városunkban.

A búcsúra Turán általában az ünnepet követő vasárnap kerül sor, most azonban úgy döntött Lukács András plébános, hogy az előző vasárnapon tartják meg az ünnepet. Elkészült ugyanis a templom külső tatarozása és megáldására ezen a napon látogatott a településre Keszthelyi Ferenc püspök. Így egy napon két ünnepet ültek a turai hívők. Az önkormányzat már korábban, augusztus 18-án meghirdette a vásártéri sokadalmat, ezért az idén elvált a búcsú szakrális és szórakoztató része.

Lukács András plébános a vasárnap délelőtti szentmise elején elmondta, hogy a püspök atya ötödször látogat Turára. Ezúttal a hívők adományaiból elkészült

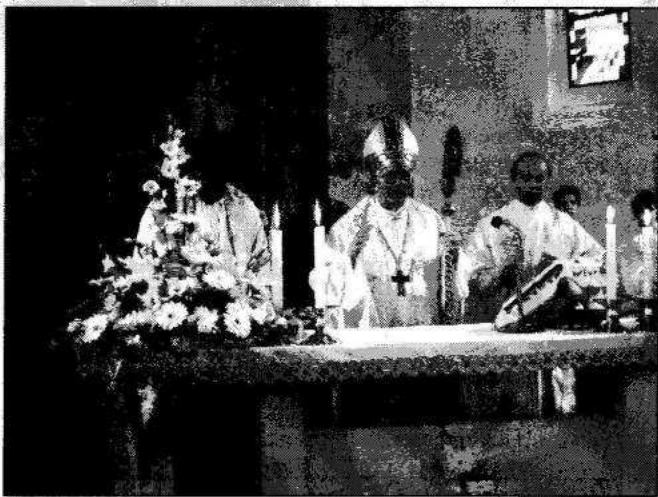
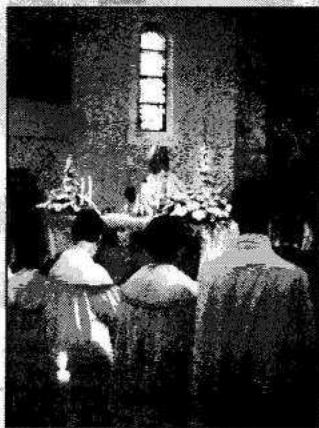
belső és külső tatarozás alkalmából jött közénk megáldani Isten házáat. A váci egyházmegye vezetője az általa celebrált szentmisén szentbeszédében megköszönte a meghívást. Elismerően szólt arról, hogy mindig azt látta:

valami megújult a templomban. Ez azt mutatja, hogy a turai katolikusok szeretik a Boldogásos Szűzanya szentélyét, tisztelik elődeiket, akik a XIV. századtól itt imádkozhattak.

A város vendégét Köles Mihály, az egyházközség világi elnöke köszöntötte. Elmondta, hogy az elmúlt húsz évben sokat gyarapodott a turai hívők közössége. Lukács András irányításával fejeződött be az a felújítás, amit még dr. Kovács Gábor atya kezdett el 1991-ben Marosi Izidor megyéspüspök szentelte fel az új plébániát. A sor az orgona felújításával és egy új nagyhang öntetésével folytatódott.

Példaértékű, hogy Turán akkor végezték el a templom felújítását, amikor még lényegesen kisebb költséggel lehetett azt megtenni, megelőzve jelentősebb károsodásokat.

B. G.



A SZERZŐ FELVÉTELEI

Új őrparancsnok Aszódon, több rendőr Turán

Egyelőre nem számíthatunk önálló turai rendőrőrsre

Új vezető került az aszódi rendőrőrs élére. A megbízott őrparancsnoki teendőket július 1-jétől Gódor Ferenc százados látja el; elődje, Kazi Zoltán százados ismét régi szolgálati helyén dolgozik.

A vezetőváltástól függetlenül javult a rendőri jelenlét Turán. A betegállományban lévő körzeti megbízottat leszámítva négy rendőr teljesít szolgálatot a városban. Létszámukat egyelőre elegendőnek tartják feletteseik, de ha hiány volna, akkor is legkorábban csak jövő július 1-től tudnak fiatal rendőröket fogadni, mert a létszám jelenleg telített. A rendőri jelenlét legfeljebb

a nyári szabaságolások vagy a továbbképzések idején csökken érezhetően a térségben.

Jó hír, hogy a rendőrájárókat sújtó napi – mindössze 40 km-re elegendő – üzemanyaglimit már a múlté. Az őr munkatársai naponta 150-200 km-t tesznek meg, ami elegendő a körzetben elszórt települések naponta többszöri meglátogatására. Bár a turai polgárőrség tevékenysége pénzügyi okokból akadozik, az önkormányzat anyagi támogatásával az éjszakánként járőröző rendőrautóban egy-egy polgárőr is helyet foglal.

A frissen elkészült statisztika szerint az első félévben Turán 1000 főre 1,4 bűncselekmény

jutott, ami megfelel az őr területének átlagával. Gódor Ferenc szerint legfeljebb a lakosság száma miatt lenne célszerű rendőrőrsöt létesíteni a településen, szakmai szempontból egyelőre nincs létjogosultsága, és az őr-programban sem szerepel. Úgy látja, lehetőségeikhez mérten minden érintett településen el látják a törvényben előírt feladataikat. A megelőzés nem csak az egészségügy, hanem a rendőrség esetében is a legolcsóbb, ezért minél szorosabb kapcsolatot kívánnak fenntartani a körzet önkormányzataival és civil rendvédelmi csoportjaival.

H. Sz.

Közös erővel a közbiztonságért

Nemrégiben a közös jövő mellett döntött két turai biztonsági cég, a Centrál Security és a Kövi Security. A biztonságtechnikai cégeként ismert Centrál elsősorban videokamerás és riasztós figyelőrendszerekkel, míg a Kövi Security életerős őrzéssel és a távfelügyelettel foglalkozott. Mostantól közös erővel tevékenykednek az élet- és vagyónvédelem területén, ennek keretében szeretnék meghonosítani a távfelügyeleti rendszert Turán és környékén.

Az új cég tervei közt szerepel a Polgárőr Szövetséggel és a Hivatallal közös pályázatok elnyerése, melyekkel főleg a város problémás területeinek figyelőkamerákkal történő ellátását szeretnék megoldani.

Autóra és benzinre volna szükségük

Turai Polgárőrség...

(folytatás az 1. oldalról)

-A munkánkról többször is tájékoztattuk a képviselő-testületet, amely során azt kértük, biztosítsanak számunkra elegendő benzint. A képviselő-testület éjszakánként 10 liter benzint ígért. Végül néhány ezer Ft lett vita tárgya. Júliusban a pénzügyeket intéző társunk 67 ezer 500 Ft-ról vitt számlát, de csak 60 ezer Ft-ot akartak kifizetni. Később aztán rendeződött az ügy. Mi igazán abba fáradtunk bele, hogy úgy érezzük, az önkormányzat nem partnere a tevékenységünknek. A munkánk felfüggesztését június közepén jelentettük be, azóta azt sem kérdezték meg tőlünk, hogyan, miként lehetne orvosolni a gondjainkat.

Szilágyi úr szerint közülük senki sem sértődött meg, az alakulat még mindig könnyen mozgósítható. A benzin mellett azonban most már a gépkocsi is probléma. A korábban használt Lada ugyanis végleg beadta a kulcsot.

*

Lapunk kikérte az ügygel kapcsolatban Tóth István polgármester véleményét, aki a következőket mondta:

■ A polgárőrök rendőri háttér-biztosítás nélkül csak megfigyelők, esetleg úti jelentésírókká válnak. Rendőri jelenlétet feltételez a szolgálatuk.

■ A tevékenység bejelentése óta leültünk tárgyalni a polgárőrség vezetőivel, és megállapodtunk abban, hogy a rendőrségi kocsi veszik igénybe a járőrözéskor, így legalább a rendőr is segítséget kap. Jelenleg „már” négy rendőr folyamatos szolgálatban van, decemberben – az összevont ellenőrzéseken kívül – még rendőr sem volt. Ez persze nem a megelégedettséget jelenti.

■ Az aszódi őrparancsnokkal, Gódor Ferenc úrral a múlt héten tárgyaltunk a rendőrségi iroda mindennapos szolgálatának biztosításáról.

■ A rádiók javításon voltak, rendelkezésre állnak, ha a polgárőrség szolgálatvezénylése és a rendőrök jelenléte összehangolt lesz, a rádiók működhetnek.

Remélem, hogy közös erőfeszítéseink rövid időn belül folyamatos, hatékony szolgálatot biztosítanak. A polgárőrség vezetőségének és tagjainak eddigi türelméért és szolgálatért pedig ezúton mondok köszönetet.

Felhívás

Sorstársi segítő tanfolyam

A Labora Bt. és az Együtt Élünk Alapítvány közös szervezésében „Sorstársi segítő” továbbképző tanfolyamot indítunk. Célja: Felkészítés mozgássérültek rehabilitációját és társadalmi beilleszkedését megkönnyítő „sorstársi segítő”, „révész” és „közösségi informátor” munkára.

A programot az Országos Szociális és Gyermekvédelmi Továbbképzési és Szakvizsgabizottság 45 továbbképzési pontértékre minősítette, továbbá közzéteszi a Szociális és Munkavédelmi Közlönyben.

A tanfolyam 60 óras, ebből 40 óra elmélet, 20 óra gyakorlat. Az elméleti órákat a Fővárosi Önkormányzat Gödöllői Idősek Otthonában tartjuk. A gyakorlatot Gödöllő szociális intézményeiben lehet letölteni.

A képzés szeptember 27-én kezdődik és január 31-én ér véget. A tandíj 21 ezer Ft, ebből a hallgatónak 9.000 Ft-ot kell állnia, a többi állami támogatás.

Jelentkezés és információ:

Kovácsné Blaskó Mariann,
Ledényiné Born Katalin
Együtt Élünk Alapítvány
Fővárosi Önkormányzat
Idősek Otthona

2100 Gödöllő, Dózsa Gy. út 65.
Tel: 28 410-364

Témakörök:

● Bevezetés: A „Sorstársi segítő” tanfolyam célja. A „Sorstársi segítő” feladatai. Az „Önálló Élet” mozgalom és a „Révész” munka története, hazai és külföldi tapasztalatok. „Informátor” munka, tudatformálás, közösségi, iskolai felvilágosítás a mozgássérültek élethelyzetéről. Révész Etikai Kódex.

● Rehabilitációs alapismeretek: Az orvosi rehabilitáció perspektívái. Ergoterápia. A szociális rehabilitáció sajátosságai. Fogyatékos ember a családban. Elemi rehabilitáció, önellátás, önkiszolgálás, akadálymentesítés a háztartásban, speciális eszközök, segédeszközök stb.

● Sorstársi segítségnyújtás: Krixisintervenció alapismeretek, konfliktuskezelés. Team munka. Speciális jogszabályok, jogok, juttatások, támogatások stb. Hiteles közlés és meggyőzés hatékony technikái. „Révész” munka a sérült emberrel és családjával. „Informátor” munka iskolákban, más közösségekben. A sorstársi segítő tanfolyamat dokumentálása.

Még hűvösebb...



Škoda Cool

A **Škoda** Cool modellek nyári árait lefagyasz-
tottuk, a hozzáadott extráktól pedig elol-
vadna – ha nem hűsítene ajándék klímánk.
Škoda Cool nagyobb felszereltséggel, **aján-
dék klímával**, változatlanul kedvező áron –
amíg a készlet tart!

Kombinált átlagfogyasztás: 6,8 – 7,2 l/100 km
CO₂ kibocsátás: 163 – 173 g/km

Patócs Autóház

www.patocsauto.hu

Škoda Fabia Sedan Cool
Csak **2 599 000** Ft-ért

Škoda Fabia Combi Cool
Csak **2 699 000** Ft-ért

Škoda Octavia Cool
Csak **3 499 000** Ft-ért

Škoda Octavia Combi Cool
Csak **3 749 000** Ft-ért

2100 Gödöllő, Rigó u. 10.

Tel.: (28) 515-710

Tel./Fax: (28) 515-720

Birkagulyás népzene és mazsorett-bemutatóra

A budapest-hatvani vasútvonalon augusztus 4-én utazók legszívesebben valamilyen leszálltak volna Gödöllő-Állami Telepeknél, olyan finom illatok telítették itt meg a fülkéket. A Silver Klub területén negyedik alkalommal rendezték meg a Népi Ízek Fesztiválját.

A rendezvényre kilátogatók örömmel konstataáltak, hogy idén még többen ragadtak fakánalat, hogy megmutassák, nem felejtették el azokat az ételeket, amelyeket gyermekkorukban ettek. Összesen 23 versenyző nevezett különféle fogással és a terítéssel, amelynek eredetiségét és egyéni díszítésmódját szintén figyelembe vette a zsűri.

Idén először nevezett a versenyre a 40. Galga Vezetésbiztosító Ezred, amely alakulat egyik specialitása, hogy katonai rendezvényeken biztosítják az ellátást, emellett pedig karácsony táján Budapesten, a hajléktalanok ingyenkonyháján látják vendégül a rászorulókat.

Évente több alkalommal főzünk 5-7 ezer emberre, de volt, amikor 12 ezer főt kellett jólakatunk meleg étellel. Meg kell mondjam, az a könnyebb feladat, kisebb tételnél ugyanis nehezebb eltalálni az ízeket – állítja *Sztán István* ezredes, az alakulat

parancsnoka. Szakácsai ezúttal Galga baka babgulyással várták a zsűrit, amelynek különlegessége volt, hogy füstölt marhahúslevet is főztek bele, amely még pikánsabbá tette az étel ízét. Különlegességként mézes sertésbordát – ezt szintén sokan készíttik a Galga mentén – és tegnapelőtt szedett erdei fűszerek-

kel ízesített szarvasgerincet kínáltak.

Turát délelőtt ezúttal is *Szilágyi József*, alias Lobi képviselte. Ő szintén újított, a tavalyi gödöllői palócleves után idén palócleves kóstoltatott a zsűrivel.

- A televízióban, a fesztivál ajánlójában láttam, hogy a baginaknak megtetszett az étel, idén



Táborozás - másképp

Így is lehet(ne)!

Békési István tanár úr azon a pedagógusok közé tartozik, aki nem mondott le arról, hogy a nyári szünet néhány napját is együtt töltsék a tanítványaival. Bár nagyon hasznosak, korábban nem volt szükség ilyen „kiscsoportos” táborozásokra, hiszen nagy táboraink elkötyve-tyelése előtt a gondot a gyermekszervezetek vették a nyakukba, a pedagógus feladata a jó program előkészítése volt, nem az anyagi feltételek megteremtésének kínos kálváriája.

De azok a nevelők, akik vállalják ezeket a kinokat is, nagyon sokat tesznek azért, hogy gyermekeink lehetőséget kapjanak a táborozásra.

Békési tanár úr sok nyarat töltött el különféle táborokban, az utóbbi években osztályának tanulói élvezhetik a gondtalan gyermeknyári örömeit. Az elmúlt nyáron Jászberényben, az öregerdei táborban töltöttek el egy hetet, most pedig elsősorban a szülők segítségével már januárban hozzáfogtak az idei tá-

borozás előkészítéséhez. Az ország egyik legszebb részét, a Mátrát célozták meg ez alkalommal, amelynek csodálatos kék hegyvonulatait mintegy negyven kilométer távolságból itthon is megcsodálhatjuk.

Táborhelyet a mátrafüredi Hanák Kolos Általános Iskola sástói táborában sikerült megszerezniük, ami önmagában is sok felledhetetlen élménnyel gazdagította a résztvevő táborlakókat.

-Miért éppen ezt a táborhelyet választotta a bé osztály „legénysege”? - kérdeztem a tanár úrtól.

-Erről a táborhelyről nagyon sok kirándulási, túrázási lehetőség nyílik, de maga a Sástó is csodálatos csónakázási, horgászási lehetőséget biztosít az itt táborozó gyermekeknek. Természetesen maximálisan igyekeztünk kihasználni a lehetőségeket, és mintegy 28 kilométeres gyalogtúrával „meghódítottuk” a Mátra legrangosabb kirándulóhelyeit. Voltunk a Rákóczi-forrásnál, Mátraházán, Kékestetőn, a János-forrásnál, a Muzsla-kilá-

ók készítenek gödöllőt. Mostani művem, a palócleves nem igazán számít tájjellegű ételnek, mivel a híres vendéglős, *Gundel János* receptje alapján készült. A mester rendszeresen kedveskedett vele *Mikszáth Kálmánnak* és barátainak. Az étel valójában birkagulyás, amit összekeverünk levében főtt zöldbabbal és egy kicsit savanykás, burgonyás, tejfölös feltéttel annyira, hogy kellően sűrű legyen.

Bankó László, a rendezvény fő szervezője elmondta: a nagy érdeklődésre való tekintettel jövőre újra kétnapos lesz a fesztivál. A hagyományos programokon – hagyományörző együttesek fellépése, kézművészet tanítása, baráti társaságok főzőversenye (a turaiak közül itt a Vigyázó Kör tagjai és az ÁFÉSZ csapata főzött), könnyűzenei koncertek – túl idén is sikerült egy kis újdonságot becsempészni: a főzőversenyt gyermekeknek is meghirdették. Két közösség – egy hévízgyörki és egy galgamácsai – jelentkezett, az ő díjuk egy egyhetes balatoni nyaralás lesz.

Rácz Zoltán

A szerző felvétele

tónál és természetesen Mátrafüreden is. A túrákkal együtt járó igazi erdei élmények mellett résztvettünk egy erdei vasutas „kiránduláson” is, melynek célállomása Gyöngyös volt. Itt nem mulasztottuk el felkeresni a Mátra Múzeumot, ahol Gyöngyös város történelmével, a Mátra növény- és állatvilágával, ásványkincseivel, vadászati emlékeivel ismerkedhettünk meg. Azt hiszem, arról fölösleges beszélnem, hogy itt a strandolási lehetőséget sem mulasztottuk el.

-Hogyan sikerült előteremteni a táborozás anyagi hátterét?

-A táborozáson 15 tanuló és egy szülő vett részt, valamint egy főiskolás ifjvezető és leányom segítette munkámat a szervezésben és a lebonyolításban. Az anyagiak nagy részét a szülő biztosították, gyermekeként kilencezer forintot fizettek. Kaptunk huszonöt ezer forint támogatást a Turai Tanulókért Alapítványtól is, és ezer forinttal a városi önkormányzat is a segítségünkre sietett. Ezt az alkalmat is fel szeretném használni arra, hogy köszönetet mondjak a nélkülözhetetlen segítségért.

-tép-

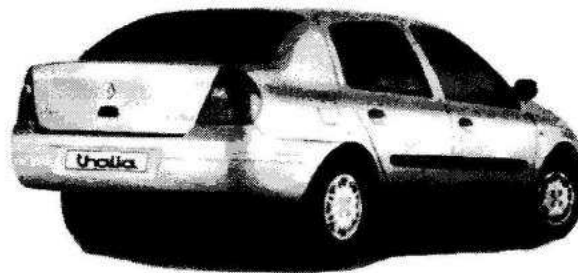
Ünnepi műsor

Augusztus 19-én ismét városunkban üdvözölhetjük *Mádl Ferenc* köztársasági elnököt. A Szent István-napi ünnepség díszvendégét 16 órakor köszöntik a Bartók Béla Művelődési Házban. Az ünnepi műsorban közreműködik *Takács Pál* hatvani versmondó, a Turai Énekmondók *Maczkó Mária* vezetésével, *Réthy-Fercsik Szilvia* (klasszikus ének) és *Brecz Annamária* (zongora). *Mádl Ferenc* köszöntője után *Tóth István* polgármester megnyitja *Mészárosné Varjú Annyalka* kartali szalmafonó népművész kiállítását, majd átadja a Turai Emlékérmeket. A programot *Dolányi Anna* ovis csoportja, majd a Turai Hagományörző Együttes műsora zárja.



RENAULT

Renault Thalia



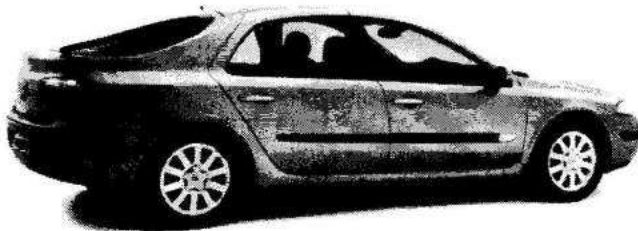
Thalia Look 1.4

listaár: 2.385.000,-
akciós ár: 2.100.000,-

RT 1.4 16 V

listaár: 2.580.000,-
akciós ár: 2.300.000,-

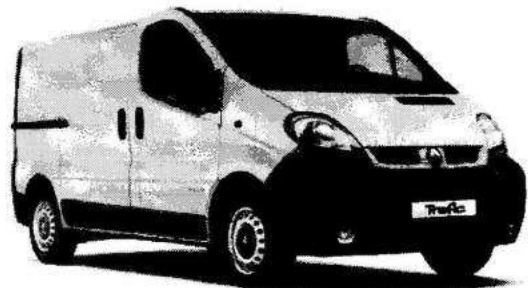
Renault Laguna



Privilege 2.0 16 V

listaár: 6.780.000,-
akciós ár: 6.400.000,-

Renault Trafic



Renault Trafic 1.9 diesel, 100 lóerő, 6 személy + teher

listaár: 4.390.000,- +ÁFA
akciós ár: 4.000.000,- +ÁFA

TESZTautók JELENTŐS kedvezménnyel, kedvező részletfizetési feltételekkel vásárolhatók most a Képe Tibor Kft-nél.

KÉPE TIBOR KFT. 3021 Lőrinci, Bajcsy Zs. u. 57.

Tel.: 37/388-132, 389-218, 06-30/205-9979; www.kepetibor.hu

Önkormányzati választás 2002

Tisztelt Választópolgár!

Október 20-án önkormányzati képviselőket és polgármestereket választunk.

1949-ben hazánkban felszámolták az évszázados tapasztalatokkal rendelkező önkormányzati típusú helyi szerveződések. Az ekkor kialakított tanácsrendszer túlközpontosított volt, kevés teret adott a helyi önállóságnak. A helyi cselekvések irányítói ténylegesen nem választott testületek, hanem felsőbb állami szervek voltak.

Az 1990-ben visszaállított önkormányzati rendszer lehetővé teszi, hogy a választópolgárok helyi közössége az önkormányzatok útján intézze a helyi ügyek széles körét. Ez egyrészt közvetlenül (helyi népszavazások és népi kezdeményezések útján), másrészt közvetett módon, azaz önkormányzati képviselők választásával valósul meg.

Az önkormányzati képviselők és polgármesterek választása tehát egyik garanciális eleme az önkormányzatiságnak. Vegyen Ön is részt a helyi ügyek intézésében, szőljon bele települése sorának alakulásába! Kérjük, menjen el szavazni október 20-án!

Hogyan válasszunk?

A tájékoztató segítséget nyújt Önnek, hogy a jelöltállítás és a szavazás legfontosabb szabályait ismerve éljen választójogával.

1. A helyi önkormányzati képviselők jelölése és választása

A helyi önkormányzati képviselőket a település választópolgárai ún. kislistán választják meg, azaz a szavazáskor a szavazólapon az összes jelölt neve ábécé sorrendben szerepel, és Ön legfeljebb annyi jelöltre szavazhat, amennyi a településen megválasztható képviselők száma (a szavazat akkor is érvényes, ha Ön a lehetségesnél kevesebb jelöltre szavaz). A megválasztható képviselők számát a szavazólapon feltüntetik. Megválasztott képviselők azok a jelöltek lesznek, akik a legtöbb szavazatot kapták.

Jelöltet ajánlani a sárga színű ajánlószervény kitöltésével és a jelöltnek vagy megbízottjának történő átadásával lehet. Egy választópolgár csak egy jelöltet ajánlhat. Képviselőjelölt az lehet, akit a település választópolgárainak legalább 1 %-a jelöltnek ajánlott.

2. A polgármester jelölése és választása

A polgármestert többségi módszerrel választják, azaz az lesz a település polgármestere, aki a legtöbb szavazatot kapta. A szavazáskor a szavazólapon valamennyi polgármesterjelölt neve ábécé sorrendben szerepel. Csak egy jelöltre lehet szavazni.

A polgármesterjelölt ajánlásához a rózsaszínű ajánlószervényt kell kitölteni, a kitöltött ajánlószervényt a jelöltnek vagy megbízottjának kell átadni. Egy választópolgár csak egy polgármesterjelöltet ajánlhat. Polgármesterjelölt az lehet, akit a település választópolgárainak legalább 3 %-a jelöltnek ajánlott.

3. A helyi kisebbségi önkormányzat választása

A település választópolgárai helyi kisebbségi önkormányzatot akkor választhatnak, ha azt 5. magát azonos kisebbséghez tartozónak valló választópolgár 2002. július 22-én 16 óráig kezdeményezte. Egy településen több kisebbség is kezdeményezhet helyi kisebbségi választást.

A szavazáskor a helyi kisebbségi önkormányzat választásában – meggyőződése szerint – a település valamennyi választópolgára részt vehet!

A szavazólapon kisebbségenként a jelöltek ábécé sorrendben kerülnek fel. Ön csak egy kisebbség jelöltjeire szavazhat, és legfeljebb annyi jelöltre adhatja le szavazatát, amennyi a megválasztható képviselők száma (a szavazat akkor is érvényes, ha Ön a lehetségesnél kevesebb jelöltre szavaz). A településen kisebbségenként megválasztható képviselők számát a szavazólapon tartalmazza. (Ez a szám az 1300 lakosú vagy annál kisebb településen három fő, 1300 lakosnál nagyobb településen öt fő.) A választás alapján az a kisebbség alakíthat helyi kisebbségi önkormányzatot, amelynek jelöltjeire legalább 50 választópolgár érvényesen szavazott. Megválasztott kisebbségi képviselők azok a jelöltek lesznek, akik a legtöbb szavazatot kapták.

A jelöltajánláshoz a szürke színű ajánlószervényt kell kitölteni és a jelöltnek vagy megbízottjának átadni. Helyi kisebbségi önkormányzati képviselőjelölt az lehet, akit a település

választópolgárai közül legalább ötven kisebbségi jelöltnek ajánlottak.

4. A megyei közgyűlés tagjainak választása

A megyei közgyűlés tagjainak megválasztása a pártok, társadalmi szervezetek által összeállított listák alapján történik. A megye két választókerületre oszlik: külön választókerületet képeznek a tízezer vagy annál kevesebb lakosú és a tízezer lakost meghaladó települések.

A pártok és társadalmi szervezetek listái sorsolás útján számszámot kapnak. A szavazáskor a szavazólapon a listák a sorsolás sorrendjében szerepelnek. A választópolgár egy listára szavazhat. Az egyes listák a kapott szavazatok arányában jutnak mandátumhoz. Azok a listák, melyek az összes érvényes szavazat több mint 4%-át nem érték el, nem szereznek mandátumot.

A lista ajánlásához a fehér színű ajánlószervényt kell kitölteni, a kitöltött ajánlószervényt a listát állító jelölő szervezet képviselőjének, megbízottjának kell átadni. Egy választópolgár csak egy listát ajánlhat.

Nagyon fontos!

Érvényesen szavazni a jelölt neve mellé tett x vagy + jellel lehet! Egyéb megjelölés (pl. aláhúzás vagy bekarikázás) a szavazat érvénytelenségét eredményezi!

A választásra *jelöltet, listát* ajánlani a hivatalos ajánlószer-

vényeken lehet 2002. szeptember 27-ig.

A hivatalos ajánlószervényeket a Helyi Választási Iroda küldi meg Önnek. Ha a kézbesítés valamely okból elmarad, akkor érdeklődjön a Polgármesteri Hivatalnál, hogy milyen módon veheti át az ajánlószervényeket!

A szavazás

2002. október 20-án 6 órától 19 óráig tart.

Szavazni kizárólag a következő dokumentumok felmutatásával lehet:

1. lakcímet tartalmazó érvényes személyazonosító igazolvánnyal vagy 2. érvényes lakcímgizolvánnyal és érvényes személyazonosító igazolvánnyal vagy érvényes útlevelel vagy 2001. január 1-jét követően kiállított érvényes vezetői engedéllyel vagy (sorkatona esetén) katonai igazolvánnyal.

Kérjük, hogy a szavazatszám-láló bizottságok munkájának megkönnyítése érdekében az "értesítő"-t szíveskedjék a szavazásra magával vinni! (Az "értesítő" bemutatása azonban **nem feltétele a szavazásnak.**)

Szavazni csak személyesen, a választópolgár lakóhelyén lehet.

Lehetőség van arra is, hogy 2002. július 12. előtt hivatalosan bejelentett – és legalább 2002. október 20-ig érvényes – tartózkodási helyén szavazhasson. Ehhez igazolást kell kérnie. Igazolást a lakóhely szerinti Polgármesteri Hivatalban 2002. október 18-án 16 óráig lehet kérni.

Választási Iroda

Önkormányzati választási menetrend

Augusztus 21-28.: Választási névjegyzék közzététele a polgármesteri hivatalokban. A névjegyzékből való kihagyás miatti kifogás ekkor tehető.

Augusztus 15-23.: A választási értesítés kiküldése.

Augusztus 14-szeptember 27.: ajánlószervények (kopogtatócédulák) gyűjtése

Augusztus 30.: a helyi választási bizottság választott tagjainak megválasztása.

Szeptember 27. Jelölt bejelentése, ajánlószervények leadása. A be nem nyújtott ajánlószervényeket 3 napon belül – jegyzőkönyv készítése mellett – meg kell semmisíteni. A jegyzőkönyvet 3 napon belül el kell juttatni a helyi választási bizottságnak.

Szeptember 30.: Kompenzációs listák bejelentése. Ennek feltétele a körzetekben az egyéni jelölt nyilvántartásba vétele.

Szeptember 27.: kislistas jelöltek, az egyéni választókerületi jelöltek, a polgármester-jelöltek és a megyei lista bejelentése.

Október 4.: választási bizottságba delegáltak bejelentése (szavazatszám-láló bizottságba, helyi választási bizottságba).

Október 2-17.: Politikai hirdetések publikálása

Október 20.: VÁLASZTÁS

Október 21-23.: jegyzőkönyvbe való betekintés a választási iradókban.

November 19.: Határidő a választási plakátok eltávolítására

2003. január 18. választási iratok megsemmisítése

SUZUKI *Sós* Mobil 1

Ajánlott kenőanyag



**Kétütemű autóját
200.000 Ft-ért
beszámítjuk!***



Műszaki vizsgáztatás és környezetvédelmi vizsga a hét minden napján.

Hatvan, Móra F. u. 8.

Bejelentkezés a 37/344-392-es telefonszámon.

Eredetiségvizsgálat, átírás, biztosításkötés, karosszéria-javítás, fényezés.

Hatvan, Rákóczi u. 95.

Bejelentkezés a 37/349-409-es telefonon.

Használt autók kiárusítása. Keleti típusok már 50.000,- Ft-tól megvásárolhatók.

Használt autók részletre Casco és kezes nélkül 14 éves korig!

2.0 TDI GRAND VITARÁK BEVEZETŐ ÁRON!
VÁRJUK A HÉT MINDEN NAPJÁN SZALONJAINKBAN:

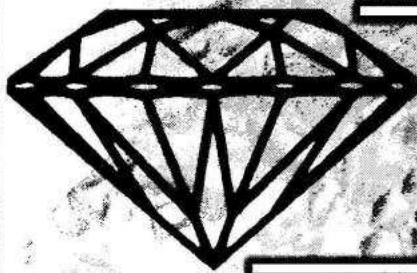
*Min. 1.000.000 Ft hitel felvétele esetén



Hatvan, Móra F. u. 6.
M3 Bag, Dózsa Gy. u. 6.

T./F.: 37/342-353
T./F.: 28/504-110

SUZUKI A mi autónk.



Óra-ékszer bolt

Aszód, Kossuth Lajos út 26. (rég. mozi)

Nyitvatartás: H-P: 9.00-17.00 Szo: 8.00-12.00

Tel.: 06-30-475-7920

- ❖ *14 karátos arany ékszerek 15%-os árengedménnyel*
- ❖ *ezüst ékszerek*
- ❖ *márkás férfi-női karórák*
- ❖ *ébresztő- és faliórák széles választéka*
- ❖ *óraszíjak, elemek*

*Sok szeretettel várunk
minden érdeklődőt!*

„Nyerjen duplán sorsjeggyel!”

AKCIÓ

2002. augusztus 5. és 31. között

Vásároljon az akció időtartama alatt az akció pályázati lapján feltüntetett sorsjegyekből

1000,-Ft értékben,

pályázzon a megadott feltételekkel és nyerjen!

**2 db 100.000 Ft-os Takaréklevél
20 db 100.000 Ft-os Vásárlási utalvány**

A részvétel feltételeiről bővebb információ Pest, Fejér, Komárom-Esztergom és Győr-Moson-Sopron megye értékesítőhelyein, valamint a szórólapokon!

Észak-Dunántúli Területi Igazgatóság



Csakazértis!

Az expedíciónak voltak már nehéz évei; volt bizonytalan máskor is az adott évi tábor, de ennyire nehéz még nem volt.

Számtalan pályázatunk közül csak a Turai Tanulók Alapítvány érezte úgy, hogy hasznos bennünket támogatni.

Az országos pályázatok vagy semmit sem adtak – az előző évek gyakorlatára rácsáfolva – vagy mondvascinnált ügyek miatt utasították el a pályázatot. A városi Önkormányzat pedig hallgatott...

Amikor ezek a sorok születnek – 10 nappal a tábor indítása előtt – még nem tudjuk, vállalható-e az acsai táborhely, vagy más helyen lesz a 29. expedíció központja.

Igyekeztünk mindent a legolcsóbbra kiszámolni, de Acsán csak maga a táborhely és a felszerelés több mint 100 ezer forint (!), s e mellett nemcsak enni, de strandolni is illik.

Az expedíció vezetése július 1-én döntött ebben a fontos kérdésben, - Tura mellett voksolva-, mert folytatni kell a Galgát: nagy a felelőssé-

günk az erdélyi testvériskolából meghívottak táboroztatásával kapcsolatban.

Másnap jött a hír: Tóalmás szívesen fogadná a tábort. Nagy örömmel köszönjük *Keresztesi Sándorné*

igazgatójának a nagylelkű segítségét.

Nagy csalódás számunkra, hogy ilyen körülmények között kellett szerveznünk a tábort, hiszen majd egy emberöltő után – a rendszerváltozás nehézségeit is

túlélve – egyre több elismerést szerezve úgy hittük, mindenki szívesen segít azoknak, akik a szabadidejüket áldozzák a gyerekekért. Mások is panaszkodnak, hogy kevés nyári táborok megbecsülése, pedig fontos lenne, hogy a nyarat is értelmesen töltsék el a fiatalok – tartalmas szórakozással, megérdemelt pihenéssel.

Azért csak fel a fejvel, barátaim!

CSAKAZÉRTIS!

TAKÁCS PÁL

a Galga Expedíció vezetője



„Táborélet jaj de szép, de jó!...”

A fenti „vezércikket” a 29. Galga IV. Örökség Expedíció tagjai olvashatták iskolánk gyermeklapja, a Turai Duma különkiadásban. Ez alkalommal szeretnék néhány gondolatot hozzáfűzni akkori írásomhoz.

Négy nappal a táborba indulásunk előtt tudomásunkra jutott, hogy a helyi önkormányzat sem zárkózott el a segítségnyújtástól. Hamarosan a Galga ÁFESZ élelmiszer segítségével is ránk talált. Majd *Gyenes László* iskolaigazgató, régi sokszoros galgás érkezett meg hasonló segítséggel, sőt még édesanyját is magával hozta, aki elvállalta a tábori főzést. Egy másik régi galgás, *Abért Zsolt* vállalkozó pénzüsszeggel és szállítások vállalásával jelentkezett. *Kiss Gábor* vállalkozó a nagyobb szállításokat vállalta magára, de csaknem minden nap számíthatunk *Kővágó József* sokirányú segítségére is. És még mindig

nem volt vége a jóindulatú mellénkállásoknak. *Jenei Csaba* ingyen vállalta el a kerékpárjaink felújítását, *Szilágyi József és Domoszlai Kálmán* kenyérral és egyéb péksüteményekkel látott el bennünket. De a résztvevő gyermekek szülei sem látogattak meg minket üres kézzel. Amikor szállítási nehézségek merültek fel a kiadós esőzés miatt, maga a polgármester küldte segíteni a szállítójárműveket. Aztán megérkeztek Fertőszéplakról *Polgárék* is, az expedíció legrégebbi és leglelkesebb támogatói. Ez alkalommal még arról sem feledkeztek meg, hogy erdélyi vendégeinket némi zsebpénzzel ajándékozzák meg. Mindezek mellett még egyik ifjvezetőnk is szerzett részünkre egy kisebb összegű támogatást.

Mondanom sem kell, milyen nagy megnyugvással fogtunk hozzá az utolsó napon a tábor előkészítéséhez, melynek az lett az eredménye, hogy a táborozás

első napján 52 résztvevővel indulhattunk el biciklilyeregbe szállva táborhelyünkre, Tóalmásra. A résztvevők között nagy tisztelettel és szeretettel üdvözölhetünk 14 kedves erdélyi vendéget testvérközségeinkből, Csíkszentimrérről. Sajnos a már korábban visszamondott felvidéki, gömörhorkai 16 fős csoportot már nem tudtuk ismét értesíteni.

Vezetőink, ifjvezetőink és a tábor résztvevői érezték, hogy most produkálnunk kell. A tábor programját sikerült maradéktalanul végrehajtanunk.

Legkiemelkedőbb segítőinket és vezetőinket ezévből is kitüntettük. A Galga-díj tulajdonosa 2002-ben *Rakó József* lett, a Magyarország Felfedezői Szövetség országos elnöke. A Szövetség kitüntetését, a Pro Patria emlékérmét, valamint az Arany-szarvas kitüntetését négyen vehették át (*Békési Judit, Jenei Csabáné, Szilágyi Zoltán és id. Vámos László*) egy újonnan alapított kitüntetésünket az Expedíciós Aranydiplomát *Id. Válóczy András* érdemelte ki, a diploma ezüst fokozatát pedig *Szabó Katalin, Keresztesi Krisztián, Takács Péter, Ifj. Válóczy András és ifj. Vámos László* vehette át. Amikor korábban tudomásunkra jutott, hogy a MOBILITAS ifjúsági szolgálat két pályázatunkat elutasította, a harmadikat pedig elhallgatta, úgy gondoltuk, hogy régi kedves kis rigmusunkat („Galga vidék, Galga táj./csupa szépség csupa báj./Itt a hazánk, itt születünk./Ide vágyik vissza szívünk) az alábbi módon fogjuk megváltoztatni: Galga vidék, Galga táj./ Szemünk könnyes, szívünk fáj!/ Nem vár többé szép táborunk./ Partnereiségre nincs jogunk!

Aztán a nyitó táborútz hangulata azt sugallta, hogy nem szabad hagyományainkon változtatnunk. Szálljon csak együtt a magasba szökő lángokkal régi kis versikénk, turai himnuszunkkal és *Szarvas László* szívbe-markoló versével együtt.

...Amikor könnyes szemekkel, kezünkben az égő kicsi emlégyertyákkal még egyszer végigjártuk táborunkat, az a meggyőződés alakult ki bennünk, hogy CSAKAZÉRTIS lesz 30. Galga Expedíció is!

Takács Pál

(Az expedíció eredményeiről következő számunkban részletesen olvashatnak.)



Tíz évvel ezelőtt írtuk

"...életet ad éveinknek"

Az 1992. augusztusi szám címodalán polgármesterünk, *Tóth István* ünnepi köszöntőjét olvashattuk, melyben mindelelőtt azt állapítja meg, hogy lassan rendeződnek ünnepnapjaink és méltó helyükre kerülnek azok az ünnepeink, melyeket nem kell elmozdítani, átformálni, átértékelni. Az ünnepi köszöntőt egy grafika díszíti, amely a kalocsai székesegyházból származhatott a XII. század végén és valószínűség szerint *István* királyt ábrázolja.

A lap 2. oldalán *Sára Mihály* tudósítását olvashattuk az 1992. júliusi testületi ülésről, melynek főbb témái a lakosság vízellátásának helyzete, az első felévi pénzügyi beszámoló és a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság jelentése voltak. Megállapították, hogy a szakemberek véleménye szerint az ivóvíz-ellátás biztonságos, mind anyagi, mind munkaerő szempontjából megfelelt az ellátottság. A pénzügyi helyzet vizsgálatánál megállapított nyert, hogy a hivatal nem gazdálkodott rosszul, s rendelkezik a működéshez szükséges összeggel és tartalékkal. (Vajon napjainkban miért nem ilyen megnyugtató a város pénzügyi helyzete?..)

A 10 évvel ezelőtti anyakönyvi adatok szerint a születések száma 4, a házasságkötéseké 10, a halálazás pedig 8 volt.

Erdélyi Agnes az 1902-ben született *Chikán Ernőt* tanító úrral készített igen hangulatos és tanulságos riportot abból az alkalomból, hogy Ernő bácsi az ideai pedagógusnapon rubin diplomát kapott, tanítói képesítését is éppen 70 évvel korábban, 1922-ben szerezte meg. Egy balatonaligai cserkész táborban ismerkedett meg a falu akkori vezetőivel, akiktől meghívást kapott Turára. Még ezévből pályázat nélkül alkalmazták a turai iskolában. Munkáját az akkori állami iskolában kezdte el. Ernő bácsi 45 évig tanított. Legkedvesebb kollégái *Kovács László* és *dr. Rásonyi Miklós* voltak, a legkedvesebb tanítványa pedig *Sára Ferenc*. Rendezett és sze-

repelt is az első turai színjátszó csoportban. Az iskolai gyakorlókert, melyet ő alakított ki, Tura község egyik büszkesége.

A cigánysorról indult el címmel az a riport volt olvasható, amelyet én írtam egykori gyerekkori barátomról, *Sáfrány Lászlóról*, aki hosszú kegyetlen gyermekkor után távozott el országunkból - előbb Franciaország, majd később Anglia lett az új hazája. Feleségével, aki követte őt, már Angliában kötött házasságot. A kezdeti évek nehézségei után most már boldognak érzik magukat, melyhez hozzájárult két fiúgyermekük megérkezése is. Saját autójavitó garázzsal rendelkezik, az igazi boldogság azonban az, ha évente legalább egyszer hazautazhatnak szülőfalujukba.

Vajon mi, akik itt élünk, tudunk-e így ragaszkodni szülőföldünkhöz?

Utazások Tündérkertben főcím alatt *Tóth Péter László* bevezetője és *Kálna Tibor* útinaplója olvasható a következő fényképpel illusztrált oldalakon arról az autóbussz-kirándulásról, melyet a Vigyázó Kör szervezett testvérközségünkbe, Csikszentimrére. *Kálna Tibor* bemutatja a sok természeti szépséget és az ottani emberek magyarságtudatát. Örömmel állapítható meg, hogy az akkor újtúra indított kapcsolat ma is él, minden évben fellángolnak a cserekapcsolat különféle formái és egyre jobban lehetőségünk nyílik arra, hogy még jobban megismerjük egymást.

Köles Mihály és *Kuti József* közös riportja arról a beszélgetésről szól, amelyet az aranymisés, turai származású szalézi szerzetessel, *Köles Istvánnal* készítették. *Papá* szentelésének 50. évfordulója alkalmából a páter Turán tartotta meg aranymiséjét. A riport során elmondta, hogyan került a szalézi rend nyergesújfalui kollégiumába, hivatása során merre végezte papi teendőit.

Két egyházi énekünkről címmel *Tóth Péter László* írását olvashatjuk Nagyboldogasszony és Szent István király ünnepe kapcsán. „Széles-e világban úgy

tartanak számon bennünket, magyarakat, mint zenét kedvelt, muzikális népet” - állapítja meg a cikk szerzője, majd így folytatja: „A magyar népdal és a népének egy töről fakadnak, édestestvérek.”

Nyugdíjasklubunk esztergomi kirándulásáról írtam egy rövid tudósítást, amely azt állapítja meg, hogy a kirándulók 8 órát töltöttek el hajón és 4 órát szárazföldön. Az út során volt még vetélkedő, tánc, és megcsodálhattuk a Dunakanyar szépségeit, valamint a Főszékesegyház épületét. Nyugdíjasaink azóta is sok kiránduláson vettek részt, amelyek életet adnak éveinknek.

Borosi István, a Nyugdíjas Szakszervezet elnöke a Vasutasok napja turai rendezvényét mutatta be olvasóinknak. A rendezvény arra is hivatott volt, hogy megismertesse a Nyugdíjas Szakszervezet célját és munkáját. A résztvevők tájékoztatást kaptak a rászorulóknak anyagi megsegítéséről, valamint felvilágosító, érdekvédelmi tevékenységéről. Kár, hogy az utóbbi időben sokkal kevesebbet hallunk a szakszervezet tevékenységéről.

Egy szomorú hír is olvasható a lap 10. oldalán: *Elhunyt Pápai Józsefné Ignác Anna*, a turai nyugdíjas klub vezetője.

Két nyári gyermektáborról számol be a lap utolsó előtti oldala. Az egyikben én adok fényképekkel is kiegészített tu-

dósítást arról a sporttáborról, amelyet *Jónás Sándor* tanár szervezett *Tóth G. Katalin*, *Lukács Edina*, *Tóth M. Imre* és egy tápiószecsti szakedző segítségével. A tábor létszáma 60 fő volt, 22 Tápiószecsről érkezett vendégekkel kiegészítve. A tábor lakói minden napot úszással kezdtek Hatvanban, majd különböző sportágakkal találkozhattak. Egész napos kirándulást tettek a Dunakanyarba, de maradt idejük a turai falumúzeumot és az Ybl-kastélyt is meglátogatni. A másik tábor Öregerdön volt, *Békési István* tanár szervezésében. Itt 19 ötödikes hagyományörző vett részt, akik a „Pro Patria” felvételi próba feladatákként kerékpároztak Jászberénybe. Emellett megismerkedtek az öregerdei tanyavilág szépségeivel. Természetesen minden nap maradt idő lubickolásra, diszkóra, vetélkedőre...

Örvenedetes dolog az, hogy ma is akad néhány pedagógus, akik az egyre szűkülő támogatások ellenére nyári táborba visznek el gyermekeket.

Végül az utolsó oldal hírei között olvashattunk a kispályás labdarúgó bajnokság 9. fordulójának eredményeiről, a Szolite Gazdabolt ajánlatáról, az óvodások ingyenes úszásoktatásáról, a Pest megyei Székely Bertalan Képzőművészeti Alkotókörösség kiállításáról, augusztus 20-a programjáról és az 1991-es Turai júniális TV-ben történt bemutatásáról.

Takács Pál

Hiába ígértük...

..., egyelőre mégsem tudjuk folytatni a Turai Hírlap évekkel ezelőtti megszakadt hagyományát, nevezetesen az *anyakönyvi hírek* rendszeres közlését. A Polgármesteri Hivatalban ugyanis épp most álltak át a kartotékos rendszerről az anyakönyvi adatok számítógépes tárolására, amely megkönnyíti a munkát, ám a jelenleg használatos program - hogy, hogy nem - alkalmatlan a friss adatok kiadására.

Tóth István polgármester szerint néhány hónapon belül bizonyára sikerül beszerezni egy

újabb és használhatóbb programot, amely végre lehetővé teszi, hogy az újszülötteket szülei nevének, míg az elhunytakat megélt éveik számának feltüntetésével tehessük közhírré.

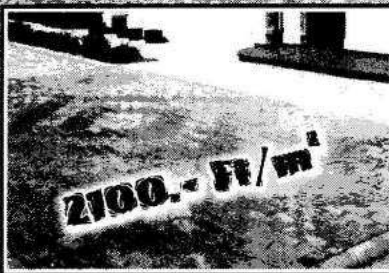
(Az anyakönyvi hírek hagyományának félbeszakadásában "ludas" adatvédelmi törvény továbbra sem engedi a lakcím szerinti felsorolást, ha pedig hírt adunk pl. *Tóth Lacika* születéséről, a turaiak többsége valószínűleg nem fogja tudni, melyik családba hozott gyermeket a golya...)

-hiszi-

SZILÁGYI TÜZEP

2194 Tura, Szent István út 53.

Tel.: 28/469-827 Fax: 28/580-191



AKCIÓS

HOMLOKZATI HŐSZIGETELES
rendszerben és elemenként is

dryvit®



**MEDITERRÁN
TETŐRENDSZER**

1575 Ft/m² (acélszürke)

1790 Ft/m² (vörös)

Nyitva:

H-P: 7.30 - 17.00 Szó: 7.30 - 12.00

Áraink az ÁFA-t tartalmazzák.

import
cement
1780,- Ft/q
oltott mész
1150,- Ft/q

A jó hőszigetelés többszörösen megtérül

„Rengeteget fizetek a gázért” – mondjuk és halljuk elkéseredetten a számlát kézhez véve. Valljuk be őszintén: mindnyájan tudjuk, lakóterünkben hol szökik el a meleg. A fűtésre felhasznált energia a nem megfelelően szigetelt épületeknél javarészt (32-40%-ban) a külső falakon távozik. Emellett a nyílászárók, a pince- és a padlásfödém is kiváló hővezető.

A korszerűen megtervezett és kivitelezett épületek energia-vesztése töredéke a 10-15 évnél régebben épített, szigetetlen házak hővesztésének. Az építőipar azonban – felismerve az igényt a régebbi épületek korszerűvé tételére – megoldást kínál azok számára is, akik nem törődnek bele abba, hogy az utcát fűtsék. A fentiekben felsorolt épületrészek utólagos hőszigetelésével számottevő energiát takaríthatunk meg, a befektetett tőke már néhány év alatt biztosan megtérül.

Ez alkalommal a külső falak, vagyis a homlokzat utólagos szigetelésének módjáról és annak előnyeiről adunk rövid tájékoztatást.

getelésének módjáról és annak előnyeiről adunk rövid tájékoztatást.

Tekintettel arra, hogy a homlokzat az épület legnagyobb felületét alkotja, az utólagos szigetelés három követelménykörenek kell hogy megfeleljen:

- ▶ hővesztése jelentősen csökkenjen
- ▶ ellenálljon az időjárás viszontagságainak (csapadék, eső, hó, jégverés, napsugárzás, UV-fény)
- ▶ esztétikus legyen, feleljen meg lakója ízlésének, színvilágának, harmonizáljon a környezettel

Egyértelműen állíthatjuk, hogy a fenti elvárásoknak bármely, Magyarországon forgalmazott hőszigetelő rendszer megfelel. Hőtechnikai számítások támasztják alá, hogy a rendszer alkalmazása révén a falak hővesztése 30-60%-kal csökkenthető, ezért már az első évben érzékelhetően kisebb lesz a fűtőanyag-felhasználás. Az épü-

let falszerkezetének belső felületi hőmérséklete nagyobb, ezáltal hőérzetünk kedvezőbb. A rendszer összefüggő burkolatot alkot, így nem keletkeznek hőhidak, megszűnik a páralecsapódás és a penészesedés veszélye. A szigetelés szinte bármilyen falazatra felhordható, jól elrejtethető a régi vakolat esetleges sérülései, szennyeződései. A szabályosan – a gyártók alkalmazási útmutatója alapján – felhelyezett hőszigetelő rendszerek által az épület élettartama is magasabb lesz. A színezővakolatok bőséges színkálából rendelhető, különböző struktúrák hozzátólké a falfelületen (dörzsölve, kaparva, 1-3 mm szemcse nagyságban), lemoshatók és újrafesthetők.

Hőszigetelő rendszerek kivitelezése

(a teljesség igénye nélkül)

A külső fal szigetelése minden esetben homlokzati hőszigetelő lemezzel történjen. A megfelelő

hőmegetakarítás érdekében min. 4 cm vastagság javasolt. A polisztirol táblákat a rendszer erre a célra kifejlesztett ragasztójával kell rögzíteni (igény esetén dübelezni is). A táblák felhelyezése és rögzítése után a felületet összefüggően, vékonyan bevonjuk ragasztóval, és ebbe ágyazzuk az íveghálót. Ezt követően a felület újabb simítást igényel, majd a ragasztó megkötése után át kell csiszolni. Utolsó lépésként következhet az általunk kiválasztott színezőanyag felhordása a homlokzatra.

**Az LB Kacaf és a Dryvit®
rendszerrel kapcsolatos
tájékoztatót kaphat
a Szilágyi Kft. TÜZEP-teljesítők.**

**A rendelhető színokről, árakról,
raktárkészletünkről érdeklődés
személyesen vagy telefonon.
Kedvező árakkal, szakszere
tájékoztatóval várjuk
átlátunkban!**

Felszereltebb, mint gondolná: **GOLF EDITION⁺**

1 év CASCO⁺ és
0% OTD⁺ finanszírozás



Kimagasló biztonság és kényelem elérhető áron.

- vezető- és utasoldali légzsák
- oldallégzsákok elöl
- ABS
- szervokormány
- Beta rádió négy hangszóróval
- központi zár
- ködfényszóró elöl
- MECHANIKUS KLÍMABERENDEZÉS
- ELEKTROMOS ABLAKEMELŐK
- ELEKTROMOS KÜLSŐ TÜKRÖK
- 205/55-ÖS GUMIABRONCSOK
EGYEDI DÍSZTÁRCSÁVAL
- ÁLLÍTHATÓ MAGASSÁGÚ ELSŐ
ÜLÉSEK...

Már 3.367.000 Ft-tól



Az Ön Volkswagen márkakereskedője: **Autócentrum Gödöllő Rt.**

2100 Gödöllő, Szent-Györgyi A. u. 1. Tel.: 28/515-510 Fax: 28/515-520 E-mail: vwertesites@autocentrumgodollo.hu

Az akció korlátozott darabszámmal érhető el. A részletekről és a feltételekről a VW márkakereskedés ad tájékoztatást.
A képen látható modell felszereltsége tartalmazza:
A VW Beta motorral együtt 1700 cm³ motorral, 110 kW (150 CV), kibocsátása: 143 g/km.

Haynau szelleme ma is kísért?

Turai Komédiások az Adria partján

A több éves öregerdei nyár, majd a horvátországi, jugoszláviai, erdélyi és gömörhorkai kiruccanás sikerei után idén egy összetettebb nyári túrára indultak komédiásaink. A buszos kirándulás úti célja ezúttal is Horvátország volt, de az odautazás során terveink közt szerepelt egy ausztriai (Klagenfurt) és egy szlovéniai kitérő is.

A július 26-i éjféle indulás után a 43 résztvevő sikerrel átlépte a magyar-szlovén határt, majd a szlovén-osztrák határ leküzdése következett – volna, mivel hiába sikerült percek alatt túljutnunk a két ország határáreinek ellenőrzé-



sén, az osztrák vámisztit utunkat állta. Miután végigvizsgálta a sofőrünk által bemutatott igazolásokat, még egy okmányt követelt – egy olyat, amiről sofőrünk a 90-es évek elején hallott utójára, azóta pedig számos ausztriai útja során sosem kérték tőle számon.

A vámisztit hamarosan közölte, hogy nem mehetünk tovább, legfeljebb autóstoppal, majd hozzátette: „Különbén is, a lengyelekkel, a csehekkkel és a magyarokkal csak baj van. Feldöntögetik a buszokat, tönkretesznek mindent, ami az útjukba kerül. Értsék meg, a busz nem mehet tovább!”

Hiába mondogattuk, hogy gyermekek is vannak a csoportban, és hogy mi igenis jó szándékkal érkezünk – csalódottan vissza kellett fordulnunk. Közben arra gondoltunk: ezek után

Aztán első táborhelyünkön, a szlovéniai Radlovnicában két nagyon kellemes éjszakát töltöttünk el, s így egy időre elfelejtettük megaláztatásunkat. Rájöttünk, hogy a vámisztitviselő talán csak egyedi eset, és ha majd fellobogóva bevonulunk Európába, az ilyen embereket sikerül végérvényesen félreállítani az útból.

További négy éjszakát már a horvátországi Rabac-ban töltöttünk el; sok izgalmas kirándulás, városnéző túra teite feledhetlenné itteni napjainkat. Itteni táborhelyünk a kemping zsúfoltsága miatt nem volt éppen „ötszillagos”, ráadásul a lejtős és agyagos talajon akár egy sítúrát

is lebonyolíthatunk volna. Ez utóbbiról főleg az utolsó este és éjszaka ránk zúdult zivatar, majd felhőszakadás győzött meg bennünket. Másnap reggel a táborozást akár így is kezdhette volna vezetők: „Nedves Turai Komédiások!”

Gyomrunk egészséges mindennapjait saját, kitűnő konyhánk biztosította. Mikor elérkezett a búcsúzás pillanata, bizony fájó szívvel indultunk el hazafelé. Útközben nem mulasztottuk el Opatija és Rijeka megtekintését.

Képes szöveg: Takács Pál

komolyan számíthatunk-e a 2004-re beharangozott EU-tag-ságra? Valóban olyanok lennénk, amilyenek a vámisztit vélt bennünket?



Ökológiai gazdaképzés Galgahévízen

A Galgafarm Első Magyar Organikus Mezőgazdasági Szövetkezet, mint a Nemzeti Agrár-környezetvédelmi Program (NAKP) Tájékoztatópontja, tanfolyamokat és nyílt napokat szervez a kistérség lakosai számára.

Gazdaságunk valamennyi tevékenységét az EU és a hazai ökológiai gazdálkodást szabályozó rendeletei szerint végzi és az egyes szakterületek oktatása is ennek megfelelő. Képzési programunkban olyan szakterületek tematikus feldolgozását kínáljuk, mely területeken konkrét termelő, feldolgozó és értékesítő tevékenységet is folytatunk, és az adott tevékenységet a hallgatók a gyakorlatban is meg tudják tapasztalni. Célunk, hogy ezáltal tegyük hitelessé képzésünket a gazdák számára.

A tájékoztatóban megvalósítandó képzések részletes ismertetése:

Nyílt nap jellegű bemutató, kóstolóval egybekötött tájékoztató látogatások, egynapos képzések célcsoportjai és célja: gazdálkodók, gazdakörök, fogyasztói és különböző szintű iskolai csoportok alapinformációval való ellátása.

Hétfélig vagy többnapos tematikus képzések: Ez a képzés azoknak szól, akik bizonyos alapismeretekkel már rendelkeznek az ökológiai gazdálkodás területén, és annak egy-egy konkrét ágával szeretnének megismerkedni a gyakorlati megvalósítás szándékával. A táj-

központot működtető szövetkezet teljes csomagot kínál a gazdálkodóknak az elméleti és gyakorlati ismeretek átadásától a hatósági követelményeknek való megfelelésen át az átállási és vetésforgó terv elkészítésében való közreműködésen keresztül a piacra jutásig.

E területek:

- zöldség, gyümölcs: aug. 23-24.
- Tejfeldolgozás: szept. 6-7.
- malomipari tevékenység: szeptember 20-21.
- Agrár vállalkozás menedzsment: október 4-5.
- Export-marketing: okt. 18-19.
- Öko termékek kis és nagykereskedelme: november 1-2.
- Fenntartható vidékfejlesztés: november 15-16.
- oktatás, gyakorlati bemutatás: november 29-30.
- kutatás: december 13-14.

Valamennyi hétfélig képzési blokkunkat 2 naposra tervezzük. Az első napon kerül sor a NAKP ismertetésére, a másodikon pedig az adott speciális szakterület öko- és agrárkörnyezeti kérdéseire. Nyílt napokat havonta, az üresen maradt szombatokon tartunk.

A tanfolyamok – amelyeket a Gaia Hotel központi konferenciatermében tartunk – jelentkezni lehet az alábbi címen:

Matejka László

2193 Galgahévíz Fő út 87.

Tel/fax: 28 460-014.

E-mail: gaia@zpk.hu

Akvarell kiállítás Aszódon, Aszódról

A Petőfi Múzeum Igazgatósága tisztelettel meghív minden érdeklődőt szeptember 3-án 18 órára az Aszód Galériába *Ladócsy László festőművész Aszód* című akvarell kiállításának megnyitójára. Megnyitó beszédet mond *Asztalos Tamás* múzeumigazgató. Közreműködik a Podmaniczky Zeneiskola együttese. A kiállítás 2002. október 27-ig tekinthető meg.

Apró-hirdetések

Eladó nagyteljesítményű öntöttvas kazán és fából készült régi nagyméretű hálószoza szekrény. Tel.: 06-28/400-753.

1 db lapvibrátor és egy 1 db döngőlöbécó újszerű állapotban sürögösen eladó. Tel: 06 20 9832-229

Aszódon, a Falujárók úti lakótelepen másfél szobás, 50 négyzetméteres összkomfortos lakás eladó. Telefon: 06 30 4727-104; 06-47/382-274

II. Aszódi Szentkereszt Napok

A tavalyinál is színesebb program és vásári forgatag

Szeptember 13. és 15. között a Bornemisza János Hagyományörtség Egyesület ismét megrendezi a Szabadság téren a II. Aszódi Szentkereszt Napokat. Ígéretük szerint a program jóval szívesebb lesz a tavalyinál, és a vásári forgatag is több látványt ígér. A rendezvényt a Honvédelmi Minisztérium, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, a 40. Galga Vezetésbiztosító Ezred, Aszód Város Önkormányzata, a Vécsey Károly Helyőrségi Klub, az Artwind Kft., az RH+Video Bt. és a Közművelődés Otthona támogatja.

A várható program:

Szeptember 13. (péntek)

17 óra: díszmenet a városon keresztül, koszorúzás a 48-as emlékműnél, a II. világháborús emlékműnél és a Szentkereszt emlékhelynél.

19 óra: reneszánsz zene és magyar táncház a Helyőrségi klubban (mindenki számára nyilvános).

2002. szeptember 14. (szombat)

10 órakor a rendezvény megnyitója. Megnyitja: *Buzgán József* plébános, köszöntőt mond *Bagyin József* polgármester.

10.30: néptánc bemutató.

11 óra: Viseletbe öltözött fegyveres előadás a magyar hadtörténet korszakairól (előadó: *Hidán Csaba* régész-történész).

11.30: gyermek játszóház

14 óra: A Viking Saga Egyesület harci bemutatója.

14.30: íjász- és dárdavető verseny

16 óra: A diósgyőri Aransarkantyús Lovagrend bemutatója.

17 óra: török-magyar bajvívás, csatajelenet (A Bornemisza János Hagyományörtség Egyesület és az Egri Vitézlő Iskola bemutatója)

19 óra: reneszánsz zene és magyar táncház a Helyőrségi klubban (mindenki számára nyilvános)

2002. szeptember 15. (vasárnap)

„Kossuth Lajos táborában”

10 órakor fegyver és viselet-bemutató az 1848-49-es forradalom és szabadságharc időszakából (előadó: *Hidán Csaba* régész-történész)

10.30-kor néptánc bemutató

A programok közben szombaton és vasárnap egész nap:

Kézműves kirakodó vásár, kézművesség, íjászat, dárdavetés, középkori játékok, reneszánsz muzsika, népzene, gyermekjátékok, lovagoltatás.

Bontásból eladó bejárati ajtó és vasráccsal ellátott ablakok. Tel.: 06-20-9722-837.

Ez takarékos! Ablakok, ajtók (fa, fém, műanyag) hézagainak szigetelése felsőfokon. Német technológia, 10 év garancia! Sokéves gyakorlat, pászítás, zárcsere, javítás. Telefon: 06 30 9599-643

Videovágásra alkalmas számítógép (17" SVGA, Intel Celeron 500 Mhz, 9,1GB SCSI+30 GB IDE, 256 MB SDRAM, HP CD-RW, Pinnacle DC30+ vágókártya, SB 128 PCI hangkártya, analóg+FireWire ki- és bemenetek stb.) szoftverekkel eladó. Irányár: 280.000 Ft. Érdeklődni: 06-20-9749-850.

A legfiatalabbak focitáborban készültek

Új osztály, új edző, új ellenfelek

A csapat néhány hetes szünet után kezdett neki a felkészülésnek. A játékosoknak számos újdonságot is meg kellett szokni. Elsőként azt, hogy nem *Lipcei Zoltán* dirigálja őket, hanem *Gubán László*, aki korábban a BKV Előre gárdáját irányította. A váltásnak két oka is volt: egyrészt *Lipcei* bejelentette, szeretne pihenni fél évet, másrészt nem rendelkezik az ehhez az osztályhoz szükséges UEFA licenccel.

Nemcsak az edző személye, hanem a keret is változott. *Greff, Dombóvári* és *Nagy Szilárd* visszament Vácra, *Pálfi* pedig a III. Kerület játékosa lett. Helyükre igazán nagy nevű focisták érkeztek. Gondolom, sok szurkolónak ismerős *Páling Zsolt* neve, aki egykor a Ferencváros játékosa is volt, és több, mint 300 NB I-es mérkőzést tud maga mögött. Legutóbb a Dabas csapatában kergette a labdát. Mellette *Hódosi Henrik* és *Vikukel István* igazolt városunkba. Mindketten az NB I/B-s Fót csapatából érkeztek.

A felkészülési mérkőzések jól végződtek együttesünk számára még akkor is, ha néha dőcögött a gépezet. A III. Kerületet otthonában győzték le 2:1-re. Ugyanez az eredmény született a megyei másodosztályba most felkerült és jelentősen megerősödött *Aszód* ellen. A turai győzelmet egy ugyanilyen arányú vereség követte *Monoron*. A csapat itthon fogadta a *Bag* csapatát is, és 2:0-ra megverte örök riválisát, *Nagykátán* viszont 6:3 arányú vereség következett, igaz itt a csapat erősen tartalékosan állt fel.

*

A nagyok mellett érdemes a fiatalabbakról is szólni. A serdülő korosztály tagjai háromhetes sporttáborban készültek a szezonnra. A napközis tábor létrehozását a szülők kérték. Az ötletet felkarolta a *Söpy Sütődeje*, a *Baranyi* és *Fiai Élelmiszervolt*, valamint *Király Elek*. A szerve-

zésben *Nagy Tóth István* segédkezett.

Elsőséget szereztek a *Domonnyi Falunap* keretében megrendezett labdarúgótornán az 1990.

után született korosztály tagjai. A csapat veretlenül lett tornagyőztes. A legjobb kapusnak járó címet *Tóth Mihály* kapta.

-erzé-

Következő

lapzárta:

szeptember 12.

megjelenés:

szeptember 19.

NB III. MÁTRA CSOPORT 2002/2003. ÉVI BAJNOKSÁG ŐSZI FORDULÓK

1. forduló:	augusztus 11. (vasárnap) 17 óra	Tura – Salgó Öblös
2. forduló:	augusztus 17. (szombat) 17 óra	Heves – Tura
3. forduló:	augusztus 25. (vasárnap) 17 óra	Tura – Vecsés
4. forduló:	szeptember 1. (vasárnap) 16.30	Gyöngyös – Tura
5. forduló:	szeptember 8. (vasárnap) 16.30	Tura – Dunakeszi VSE
6. forduló:	szeptember 14. (szombat) 16.30	Tápiószecső – Tura
7. forduló:	szeptember 22. (vasárnap) 16 óra	Tura – Egerszalók
8. forduló:	szeptember 29. (vasárnap) 16 óra	Tura – Gödöllő
9. forduló:	október 6. (vasárnap) 15 óra	Karancslapujtó – Tura
10. forduló:	október 13. (vasárnap) 15 óra	Tura – Besenőtelek
11. forduló:	október 20. (vasárnap) 14.30	Veresegyház – Tura
12. forduló:	október 27. (vasárnap) 13 óra	Tura – Gyöngyöshalász
13. forduló:	november 3. (vasárnap) 13 óra	Nagykátán – Tura
14. forduló:	november 10. (vasárnap) 13 óra	Tura – Agria FC Eger
15. forduló:	november 16. (szombat) 15 óra	BVSC – Tura

Ők mondták...

avagy: riportereink aranykópések a futball VB-en

1. Hatalmasak ezek a belga játékosok, betöltik az egész képernyőt. (Knézy)
2. Elszállt Andersson lába, most hozzák vissza a stadionba. (Knézy)
3. Az angolok szokás szerint meglepően agresszívan kezdtek. (Hajdú B.)
4. Azt kell mondanom, amit már *Dobó István* is mondott 1566-ban az egri vár védeése közben: feljöttek a törökök. (Hajdú B.)
5. Tipikus svéd kapus: beállt a kapuba, s véd. (Hajdú B.)
6. A kapusnak komolyan kell összpontosítania, hogy ne dőljön el addig, amíg a labda odaér. (Hajdú B.)
7. *Abdullah* próbálta meghúzni, ehelyett őt húzták meg. (Faragó)
8. Mint egy romboló, odakúszik. (Knézy)
9. A gól nélküli döntetlen végeredménye nulla-nulla. (Vitray) (folytatjuk)

HIRDETÉSI IRODA

Expressz

keres-kínál

KÉPES AUTÓ
Expressz

KÉPES INGATLAN
Expressz

KÉPES
HASZONJÁRMŰ
Expressz

Aszódi
TÜKÖR
ASZÓD VÁROS HAVILAPJA
TURAI HIRLAP

+ szkennelés, laminálás,
névjegyek, egyszínű
és színes szóróanyagok,
(video)grafikai munkák,
videofilmeik, kábeltéves
műsorok készítése

1000 Aszód L. út 59.
(Aszód városi központban)
Tel./Fax: 400-117
Helyi H-É: 9-16 P.9-15
expressz@mail.digitel2002.hu

Észak-Pest Megyei Expressz

Hidegzuhany a pályán és a pálya szélén

Hazai pályán vereséggel kezdett a csapat

Korán örültek a szurkolók a múlt vasárnap, amikor azt gondolták: a délutáni, menetrend szerint érkező esőt már nem követi újabb zuhó. Sajnos ez nem így történt, az újabb, tekintélyes csapadékmennyiség egy idő után irreálissá tette a küzdelmet - épp akkor, amikor az ellenfél megszerezte a vezetést.

A Salgótarján játékán látszott, hogy pontért vagy pontokért jött Turára. A vendégek bátran fociztak, s többet birtokolták a labdát. A mieinknél leginkább a középpályás sor gyengélkedett, túlságosan is átjátszható volt. Az első félidő utolsó tíz perce a Turáé volt, ám nagy helyzetben sem Kuti, sem Gubán nem talált a hálóba.

A második félidőben a Tura kezdeményezőbbben lépett fel,



Balázs Gusztáv felvétele

ám az 55. percben mégis a salgótarjániak szereztek gólt. Félő volt, hogy a vendégek ráülnek az eredményre. Nagyjából ez tör-

tént, bár néha sikerült megzavarni a jól záró tarjáni védelmet. Sajnos időközben újra leszakadt az ég, így egyre nehezebbé vál-

tak a körülmények. Az utolsó húsz percben hiába nyomott a Tura, nem sikerült góllra váltani a mezőnyfölényt. A gólképtelenségen a cserék sem segítettek. A látottak alapján a döntetlen igazságosabb lett volna, főleg, ha belekalkuláljuk, hogy a játékvezető két 16-oson belüli kezезést is elnézett az ellenfeleknek. Egy biztos: ebben az osztályban sok kemény találkozóra számíthat a csapat és a szurkolótábor.

Tura-Salgótarján
0:1 (0:0)

Tura: Sipeki – Somogyi, Nagy Csaba, Sukaj – Takács, (Burai) Bazsó (Lőrincz), Páling (Hege-dűs), Hódosi – Gubán, Kuti, Vikukel.

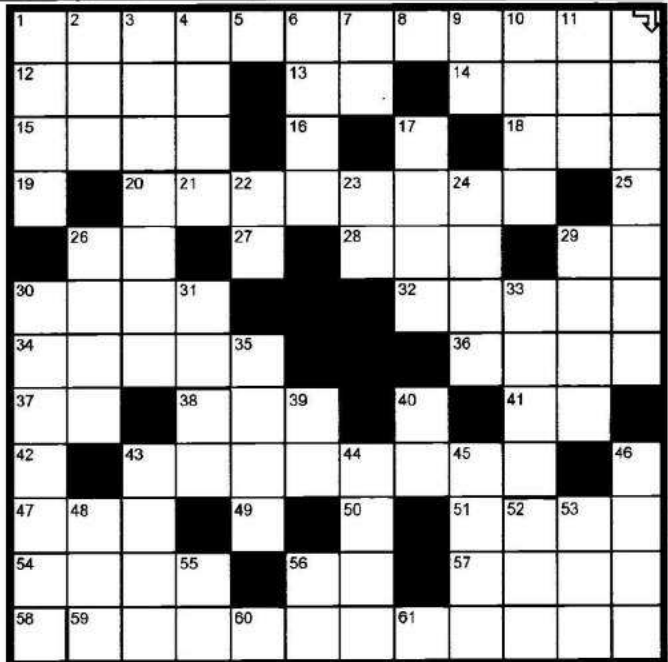
RácZ Zoltán

Fesztiváli hangulat

Ezúttal az augusztus 17-20. között megrendezendő XI. Aszód Fesztivál - VI. Laktanya Búcsú néhány vendégművészenek nevét rejtettük el rejtvényünk fő soraiban.

Vízszintes: 1. A XI. Aszód Fesztivál egyik vendégszereplője (zárt betű: N) 12. Elemi részecske 13. Papírméret 14. Férfi ruhanemű 15. Dal 16. Félút! 17. Jód 18. Tagadás 19. Olasz autójel 20. Augusztus 19-én este adnak élő koncertet a Fesztiválon 25. Osztrák autójel 26. Csé! 27. Határozott névelő 28. Testrés 29. Hon szélei! 30. Szaporán lépked 32. Reggeli ital 34. Írásra alkalmas négyszögletű, falra akasztható iskolai eszköz 36. Sötét, angolul (DARK) 37. Kanna rész! 38. Ibolya becézve 40. Tanuló vezető 41. Egyforma betűk 42. Gramm 43. Az Aszód Fesztivál fellépője 46. Kilo 47. EK! 49. Liter 50. Az út jele a fizikában 51. Majdnem bolti! 54. Női név 56. Folyócska 57. A sivatag hajója 58. Nitrogén 59. A do-log kellemetlen része, ami még hátravan.

Függőleges: 1. János becézve 2. Nem elő 3. DOT 4. Fohász 5. Tonna 6. Állatfajta 7. Idő egység 8. Secundum 9. Határozott névelő 10. ZENR 11. Szántóesz-köz 17. Kevert bika! 20. Nadrág része 21. Az ábécé első betűje 22. Duplán: Zola regénye 23. Ilyen ige is van 24. Kilép a folyó a medréből 26. Méreg 29. Csata 30. Az Aszód Fesztivál fellépője 31. Némán tol 33. Szőlő része 35. Vissza: házi szárnyas 38. Papírra vet 39. Izmot a csonthoz rögzíti 40. Személyes névmás 43. Híres bőgművész (Aladár) 44. Cser betűi keverve 45. Semmelweis Orvostudományi Egyetem 46. Vonzó (táj) 48. A fantasy világ egyik faja 52. ... Tolsztoj 53. TVE 55. Félig akar! 56. Csokoládéféle 60. Spanyol autójel 61. Egyel! - fné -



Tura Hírlap - közéleti havilap
Kiadja: Tura Város Polgármesterei Hivatala
Felelős kiadó: Tóth István polgármester
Felelős szerkesztő: Hidi Szilveszter és RácZ Zoltán
Munkatársak: Serecs Tünde, Takács Pál, Balázs Gusztáv
Lapterjesztés: Eliás Zoltán
Nytsz: BÉHF/567/P/91
Levél cím: Városi Könyvtár - 2194 Tura, Bartók tér 3.
Készült 800 példányban az ArtWind Kft. nyomdai zremében, Gödöllőn

A megfejtések között a Libra Könyvesbolt 1500 Ft értékű könyvtalványát sorsoljuk ki.

Júliusi számunk megfejtése:

"Elszóródatok, mint a magvak pelyhe"

A Libra Könyvesbolt utalványát Sima Andrea (Szövetség u. 22.) kedves olvasónk nyerte.

Gratulálunk! Nyaralásod!